

Izabrane oporuke s dubrovačkoga područja

1.

Koceljevići (Slano), 17. X. 1703.

Oporuka Anice Pavlove

Usmena oporuka u kojoj Anica svojim univerzalnim nasljednicima imenuje braću Ivana i Matka Mitrović iz Grgurića kao što je navedeno u ispravi napravljenoj prije otprilike pet godina, zbog toga što su je pazili i poštovali kao vlastitu majku. Međutim, ako je njezin mlađi sin Ivan živ (stariji sin Luka je preminuo) i vrati se u domovinu, imenuje njega univerzalnim nasljednikom i navodi na koji način i kolikim iznosima treba obeštetiti rečene Mitroviće za troškove koje su snosili za njezina života.

Testamentum Nuncupativum q[uonda]m Anizae Pavlove de Cozeglievchi M. DCCIII Ind[ictio]ne XI die vero XXVI m[ensi]s Octobris, Ragusii. Hoc est Testamentum q[uonda]m Anizae Pavlove de Cozeglievichi allatum à Slano ac presentatum coram D[ominis] Cons[ulibus] in quo[rum] p[raese]ntia p[raese]ntes et personaliter constituti Antonius Pavlovich, et Pavo Perov tanquam testes abscripti (!) sub d[ict]o Testamento, ac semotim previo eor[um] iuramento resp[ect]ue examinati sup[er] validitate d[ict]i Testamenti deposuerunt in illo fuisse ultimam voluntatem d[ict]ae q[uonda]m Testatricis, qua concordi deposit[i]one Testium audita praed[ict]i D[omini] Cons[ules] authenticaverunt d[ictu]m Testamentum mandantes illud hic describi pro eius perpetuo robore, et firmitate; et est tenoris qui sequit[ur] vid[elice]t.

Adi 17 ottobre 1703 nella Casa dell' amalata

Io Anizza Pavlova di Cozeglievchi ritrovandomi per la Dio gratia sana di mente, et intelletto; mà la indisposiz[i]one del corpo, e con età avanti, ricordandomi delle parole, che dice nostro Sig[nor]e nell' Evangelio nescitis diem neq[ue] hora[m], hò voluto confrontarmi con quelle parole perciò faccio q[ue]sto ultimo mio Testam[ent]o. Primieram[ent]e lasso l'anima mia al suo Creat[or]e, che la collochi nel numero delli sua eletti per sua misericordia, Lasso le Decime e Primitie alle tre Chiese quì à Slano à g[rosset]ti 6 per cadauna: cioè alla Chiesa di S[an] Biagio, g[rosset]ti 6 à S[an] Rocco in Gargurichi, g[rosset]ti 6, et à S[anta] Orsola g[rosset]ti 6 una vice tantum.

Lasso mia Eredi Universali di q[ue]sto Testamento Ivan et Matco Damianov fratelli Mitrovichi di Gargurichi: Kako moie Unuke, che loro siano P[ad]roni, et Eredi di tutti mia beni mobili, e stabili, si come hò dichiarato per una scritt[ur]a publica, quale apparisce nella Cancellaria di Slano fatta adietro cinque anni; alli q[ue]lli Ivan, et Matko Mitrovichi sono tenuta, et obligata in coscienza di lassare tutto per havermi nutrito, mantenuto, e rispettato come loro Madre propira.

Dichiarando che se sarà vivo mio figliuolo Ivan, e se ritorna nella Patria, tal volta voglio, et ordino, che sia detto Ivan mio figliuolo Padrone, et Erede Universale di tutti li mia beni, e che sud[dett]i Mitrovichi li debbano consegnare tutto quello che hanno riceuto nell' inventario quale si trova sul Libro publico sotto la d[ett]a scritt[u]ra; mà che detto Ivan mio figl[iol]o sia obligato, e tenuto di pagare ai sud[dett]i Mitrovichi ducati 75:39 di g[rosset]ti 40 per ducato in contanti, che detti Mitrovichi hanno dato à Jella Salamunova moglie di q[uonda]m Luca mio figliuolo maggiore per la Dote che la portato seco à d[ett]o q[uonda]m Luca; sasca ia niesam imalla oni su dali sà menne: Di più che d[ett]o Ivan mio figl[iol]o sia tenuto, et obligato di pagare à d[ett]i Mitrovichi ducati 30 di g[rosset]ti 40 per ducato con li quali hanno pagato la mia serva per sue mercede, e tutte le spese che farà per le messe et altro per sePELLIRMI. E se non tornerà mai il mio figl[iol]o Ivan, e se non sarà vivo, tal volta dichiaro si come hò dichiarato di sopra voglio, che siano Padroni, et Eredi sud[dett]i Ivan et Matko Mitrovichi di tutti li mia beni Kako moij Unuzi, e che nissuno li possa molestare ne pretendere d' avere cosa veruna delli mia beni, mà che d[ett]i Mitrovichi li godono, et possedono per sempre in pace. Laus deo.

Eppitropi), et Esecutori di q[ues]to Testam[ent]o faccio istesso Ivan Damianov et Damian suo Padre. Hoc autem Testamentum nullo Testim[oni]o rumpi possit.

Testes Antun Pavlovich

Maria Ivanova

Pavo Perov

Biagio Milicich Paroco attesto

2.

Dubrovnik, 24. VIII. 1704.

Oporuka vlastelina Ivana Radova Gozze

Oporučitelj piše oporuku u svojoj kući u Pustijerni i supruzi Veći ostavlja svu imovinu te ju imenuje upraviteljicom svih dobara, napominjući da joj sinovi moraju biti u svemu poslušni. Također određuje da Veća, zajedno s Matom Lucijanovim Pozza i Serafinom Nikolinim Bona, treba dati kćerima miraz koliko im se učini potrebnim i primjerenim, pri čemu navodi da u potpunosti vjeruje da će Veća napraviti sve u najbolju korist njihove djece. Naposljetku svojom univerzalnom nasljednicom svih dobara za njezinog života imenuje suprugu Veću, s uvjetom čuvanja bračne postelje. Nakon njezine smrti svu imovinu trebaju naslijediti sinovi Rado i Nikola.

Testamentum Per Ill[ustr]is Viri D[omini] Io[ann]is Raphaelis de Gozze
Patritii Ragusini

Anno, et Indictione antedictis die verò xii m[ens]is Maii Rhacusic. Hoc est Testamentum Per Ill[ustr]is Viri D[omini] Io[ann]is Raphaelis de Gozze Patritii Rhacusini repertum in Publica Notaria huius Civitatis ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum ed praeteritum verò per D[omini] Cons[ules] extractum, apertum, lectum et Publicatum nec non ut infra admissum ad registrandum pro eius et perpetuis in eo contentor[um] robore, et firmitate. Cui quidem Test[ament]o ascriptus erat ser Antonius Martolizae de Cerva D[omino] Iudex, et ser Christophorus Vlaichius Cancell[ar]ius testis et est tenoris sequentis, v[idelicet].

Adi 24 Agosto 1704 Ragusa In casa della solita abitazione dell' Infrascritto Testatore
posta in Pusterna

Ritrovandomi Io Gio[vanni] di Raffaele Gozze, sano per la Dio gr[az]ia di mente, et intelletto mio benche aggravato dell' Infermità corporale ricordevole dell' ammonizione Evangelica la qual dice estote parati etc. hò voluto fare questo mio Ultimo Testamento col quale revoco ogni altro che per il passato avessi fatto. In primis raccomando l'anima mia al mio Creat[or]e e Redent[or]e Giesù Xto [Christo], acciò per sua infinita misericordia, e per intercessione della Gloriosa Vergine Maria si degni riceverla nel Consortio di sua Eletti. Poi lasso per Decime, e Primitie alle tre solite Chiese S[an]ta Maria, S[an] Biagio e Madonna delle Danze a ppi [perperi] uno per ciascheduna.

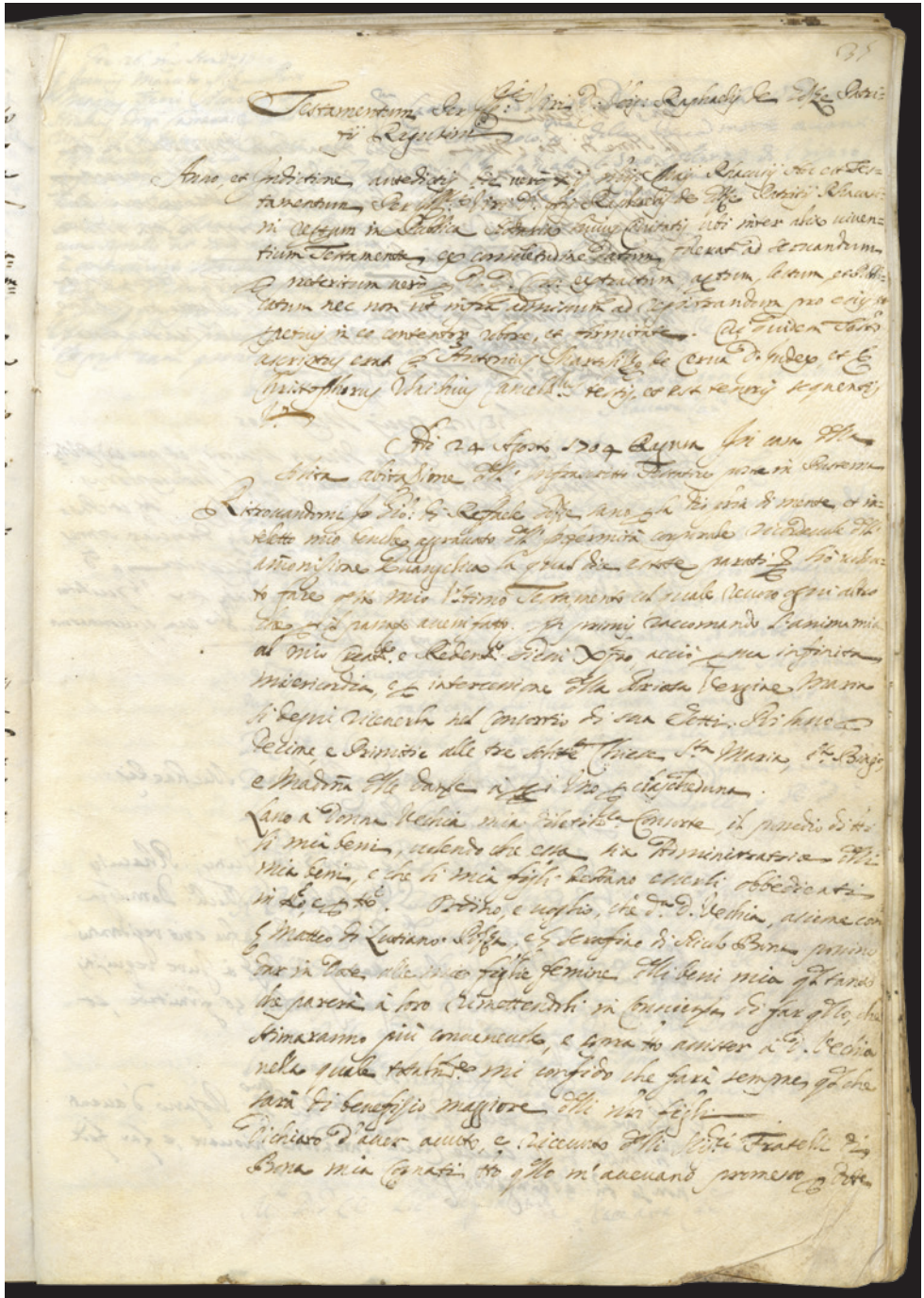
Lasso a Donna Vechia mia diletiss[im]a Consorte, il possedio di tt[ut]i li mia beni, volendo che essa sia Administratrice delli mia beni, e che li mia figl[iol]i debbano esserli obbedienti in t[ut]to, e per t[ut]to. Ordino, e voglio, che d[ett]a D[onna] Vechia, assieme con ser Matteo di Lutiano Pozza, e ser Serafino di Nicolo Bona possino dar in Dote alle mie figl[ol]e femine delli beni mia q[ue]l tanto che parerà à loro rimettendoli in Conscienza di far

quello, che stimaranno più convenevole, e sopra t[ut]to assister a D[onna] Vechia nella qualle totalm[en]te mi confido che farà sempre q[ue]l che sarà di beneficio maggiore delli n[ost]ri figli[ol]i.

Dichiaro d'aver avuto e ricevuto delli Sig[no]ri Fratelli di Bona mia Cognati t[ut]to quello mi avevano promesso per dote con d[ett]a D[onna] Vechia.

Col Nome di Dio, e mia faccio mia Eredi Universali di t[ut]ti li mia beni à me in qualunque modo spettanti, et attinenti e che spettar, et attener mi potessero la d[ett]a D[onna] Vechia mia Cariss[im]a Consorte possedendo il mio letto Vedovile, e dopo la sua Morte ser Raffaele, e ser Nicolo mia diletiss[im]i figli.

Ep[itro]pi et Esecut[o]ri di q[ues]to Testamento faccio D[onna] Vechia mia Consorte, ser Marco, e ser Tomaso Bassegli, ser Matteo di Lutiano Pozza, e ser Serafino di Nicolo Bona, ai quali raccomando l'essecuz[i]o[n]e di q[ues]to Testamento.



Ilustracija 2a. Oporuka vlastelina Ivana Radova Gozde, HR-DADU-12.1-TN, sv. 73, f. 35r.

3.

Dubrovnik, 22. VII. 1711.

Oporuka bačvara Đura Petrovića

Primjer kratke oporuke koju oporučitelj piše zbog bolesti. Osim uobičajene preporuke duše Isusu, preporučuje se i Djevici Mariji, svetim zagovornicima, svom anđelu čuvaru i svim svetima na nebu. Nakon uobičajene desetine i prvine za tri crkve u gradu oporučitelj navodi svoju univerzalnu nasljednicu – svu imovinu ostavlja supruzi Kati. Izvršiteljima oporuke imenuje Ivana i Đura Bulića, svoje šogore, te suprugu Katu.

Testamentum Georgii Petrovich Bottarii

Anno et Indictione antidictis. Die ii m[ens]is Nov[emb]ris Rhacusii. Hoc est Testamentum Georgii Petrovich Bottarii repertum in Publica Notaria huius Civitatis, ubi int[er] alia viventium Testamenta ex Consuetudine datum fuerat ad servandum, et per D[omini] Cons[ules] sub die viii m[ens]is Nov[emb]ris 1711- extractum, apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infra admissum ad registrandum pro eius et contentor[um] in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testam[en]to ascriptus erat ser Nicolaus Vladislavi de Menze D[omino] Iudex, et ser Io[ann]es Slaccara Cancell[ar]ius. Testis et est tenoris sequentis v[idelicet].

In No[m]i[n]e D[omi]ni N[ost]ri Jesù Xpti [Christi] Amen

Anno ab eiusd[e]m salutifera Nativitate Milles[i]mo Septing[entesi]mo Undecimo

Ind[ictio]ne 12 Die vero xxii m[ens]is Julii Rhacusii

Hoc est Testamentum Georgii Petrovich Bottarii

IHS³³ Maria

Ritrovandomi Io Giorgio Petrovich Bottaro sano per la grazia di Dio di mente et intelletto mà alquanto indisposto di Corpo, che p[er]ò per aggiustar le cose mie p[ri]ma della mia morte, ricordevole dell' Ammonizione Evangelica, che dice, Estote parati, quia nescitis diem, neque horam; faccio questo mio ultimo Test[ament]o, annullando qualsivoglia altro, che potessi aver io fatto per il passato, volendo che questo solo habbia forza, e vigore in ogni Giudizio et Caetra.

In primis raccomando l'Anima mia ali mio Sig[nor]e Giesù Christo, pregandolo che per i meriti della sua ammariss[i]ma passione, voglia perdonarmi le mie colpe, e doppo il mio transito ricevermi nel numero di suoi Eletti.

La raccomando anco alla Gloriosa sempre Vergine Maria, alli miei Santi Avocati, al mio Angelo Custode, et à tutti i Santi del Cielo pregandoli, che vogliano interceder perla

³³ Monogram Isusova imena prema trima početnim slovima u grčkome IHΣ(OYΣ) = IES[US].

med[esi]ma app[ress]o il n[ost]ro Sig[nor]e Giesù Christo, acciò morendo nella sua santa grazia, possa in compagnia loro lodarlo, benedirlo, e ringraziarlo perpetuam[ent]e in Paradiso.

Lascio per Decime, e Primitie alle tre solite Chiese qui in Ragusa, cioè à S[anta] Maria Maggiore, à S[an] Biagio, et alla Madonna delle Danze à grossetti sei per cadauna pro una vice tantum.

Con la Beneditione di Dio, e mia faccio, et instituisco mia Erede Un[iversa]le Catta mia moglie, alla quale raccomando l'anima mia.

Ep[itro]pi et Essecutori di questo mio Testam[ent]o faccio, e nomino R[everendi] D[omini] Gio[vanni] Bulich Giorgio Bulich miei Cognati, e sud[dett]a Catta mia moglie, alli quali raccomando la puntuale essecuzione di questa mia ultima volonta. Hoc autem Testamentum nullo Testim[onio] rumpi possit etc.

4.

Lastovo, 27. VIII. 1712.

Oporuka Bernarda Ivanova Lopizić

Oporučitelj iz Orašca, koji se nalazio na Lastovu, uslijed bolesti dao je usmenu oporuku koju su potvrdili svjedoci. Lopizić je u oporuci najprije naveo dugove koje njegova žena Anica mora podmiriti, a potom i dužnike. Imenuje svoju suprugu Anicu nasljednicom za njezina života, a nakon njezine smrti imovina treba pripasti njihovoj djeci.

Testamentum Nuncupativum q[uonda]m Bernardi Io[ann]is Lopiscich de Valle Nucis Anno D[omi]ni MDCCXIII Ind[ictio]ne 6. Die verò 19 m[ens]is Maii Rhacusii. Mandato D[ominorum] Cons[ulum] hic infra erit registratum Infrascriptum Testamentum Nuncupativum q[uonda]m Bernardi Io[ann]is Lopiscich de Valle Nucis una cum Infracri]ptis Testium depositionibus alt[er]is praesentatione facta in Tempore dictis D[ominis] Cons[ulibus], et dictor[um] Testium concordis deposit[i]o]ne pro Infracripti Testi[bus] perpetuis robore, et firmitate quod est tenoris sequentis, v[idelicet].

Adi 27 Agosti 1712. In Lagosta

Io Bernardo di Gio[vanni] Lopiscich trovandomi indisposto della mia malatia perciò voglio dichiarare quello, che mi tengo tenuto, e quello che altri mi sono tenuti, e prima Anizza mia moglie voglio che mi dobbiate dare, e pagare à fiolo di Antonio Gluncich da Stagno ducati cinque, A Maria Ugliariza come io hò fatto conto ducati dua; Mi deve dare Antonio Speciale Set Jova Kovacia ducati due, e g[rosset]ti 30. Mi deve dare Nicolo Saraca set di q[uonda]m Giorgio Cirugico stara quattro di formenton e g[rosset]ti 17 l.³⁴ Mi deve dare Troian Marinov da Val di Noce dua Zecchini in oro Veneziani. Mi deve dare Mariza Marinova sua Madre dua Zecchini in oro Veneziani. Mi deve Radulo da Cliscevo ducati tre. Mi deve Sava Pardesc da Vlachia Mapti ducati sei. Mi devono Miletta i Vascigl Pardesci ducati otto e g[rosset]ti 31. Mi deve Janichia Kalugiero g[rosset]ti 31, e un Capello di cicera pogliach. Mi deve Tomasc Vrechia ducato uno. Mi deve Mihailo na Vlazi ducati sei. Mi deve Giuro Purin di Ossonik ducato uno. Lasso che la mia moglie mi debbia dare per anima mia per le messe ducati 10. Lasso la mia Consorte Anizza, che sia Padrona ti tutto mia beni durante la sua vita, e dopo la sua vita alli mia fioli, e che vi siano raccomandati di alevarli nel Timor di Dio, e che vi sia raccomandata l'anima mia, e sapete di quelli Zecchini cinque di quel Uomo da Giuppana, quali sapete se sono da Noi, e di più g[rosset]ti 101, di questi mi deve dare per la Barca g[rosset]ti 60, un remo nuovo, e due scropi nuovi, e di più mi deve dare il soprad[det]o Uomo la mia parte de 3400 sardelle, e delli debiti vecchi tutto è in Casa mia. Cioè il Testam[ent]o. Io Paolo Bratosceovich son Testimonio

³⁴ Riječ je o oznaci za pola, a na ovaj je način navedeno u izvorniku.

Steffano Sorgo Valovich Cance[llier]e son Testimonio.

Die 26 Septembris 1712

Praesentatum Coram ser Vladislavo Io[ann]es de Bucchia, uno ex D[ominis] Cons[ulibus] ne lapsus temporis praeiudicet etc.

Franceschi Coad[iutor] etc

Die 14 Nov[embr]is 1712

Stephanus Valovich testis prod[uctu]s coram ser Tudisi, et ser Bucchia duobus ex D[ominis] Cons[ulibus] m[onitu]s Iurat[u]s et Int[errogatu]s

Se conoscete à Bernardo di Gio[vanni] Lopiscich

R[isposta] Lo conosco

Int[errogazione] Dove hora si trova

R[isposta] E morto

Int[errogazione] Se hà fatto qualche ordinatione p[ri]ma della sua morte

R[isposta] Prima cinque ò sei giorni della sua morte à Lagosta mi chiamò, e mi pregò, che li scrivesse alcuni suoi debitori, et altre ordinazioni, e così io li hò scritto quello che lui mi diceva

Dettoli cosa vi hà ordinato, e cosa avete scritto

R[isposta] Tutto quello si contiene nella sud[det]ta scrittura, la quale mostrata à d[ett]o Steffano d'ordine dei sud[det]ti Sig[nor]i Consoli riconobbe esser questa l'ordinazione di sud[det]to Bernardo scritta di sua mano cominciando della giornata di 27 Agosto 1712 fino alla sottoscrizione di Steffano Sorgo Valovich Can[cellier]e.

Int[errogazione] Dove, e quando è morto il d[ett]o Bernardo

R[isposta] À Lagosta è morto à due, ò tre di sett[iman]e pross[i]mo pass[at]o. De Contestibus Paolo Bratosceovich. Et tantum dixit ne mi ricordo che abbia ordinato altro di quello è scritto nella sud[det]ta scrittura.

Die 3 Maii 1713

Paulus Bratosceovich T[esti]s prod[uctu]s coram ser Gradi, et ser Bona duobus e D[ominis] Cons[ulibus] m[onitu]s Iur[atu]s, et Int[errogatu]s

Se conoscete à Bernardo di Gio[vanni] Lopiscich

R[isposta] Lo conosco benissimo

Int[errogazione] Dove ora si trova

R[isposta] E morto à Lagosta p[ri]ma due ò, tre giorni in circa p[ri]ma della festa della Natività della Madonna

Int[errogazione] Se hà fatto qualche Testam[ent]o, ò ordinatione p[ri]ma della sua morte

R[isposta] Stefano Sorgo Valovich Canc[ellier]e di Lagosta hà scritto alcune sue ordinazioni, che hà fatto, et io mi son sottoscritto come testimonio al d[ett]o Testam[ent]o, essendo stato pregato di esser presente

Int[errogazione] E se vi si mostrasse il d[ett]o Testam[ent]o lo potresse riconoscere, e la v[ost]ra sottoscrizione

R[isposta] Lo conosco benissimo

Mostratoli il d[ett]o Testam[ent]o d'ordine dei S[ignor]i Consoli, riconobbe la sottoscrizione sotto il med[esi]mo fatta di sua mano propria, et affermò esser stata l'ultima volontà di d[ett]o q[uonda]m Bernardo quanto in essa si contiene. Et tantum dixit de c[aus]a sci[enti]ae per modum et supra. De loco. À Lagosta. De Tempore, ut supra. De Contestibus. Steffano Valovich Canc[ellier]e di Lagosta

Die 14 Maii 1713 Mandato D[ominorum] Cons[ulum] lic[enti]a reg[istran]di att[ent]is deb[iti]s req[uisiti]s etc.

Franceschi Coad[iutor]

5.

Dubrovnik, 5. IV. 1714.

Oporuka Kate Libanović, žene postolara Stjepana

Određuje da se poslije njezine smrti proda kuća u kojoj živi te da se najprije isplati dug franjevcima. Potom se od dobiti navedene prodaje trebaju podmiriti njezini dugovi (navodi kome i koliko), a također i dati točno određeni iznos osobama koje su joj pomagale u dugoj bolesti. Ako ostane novca od spomenute prodaje određuje da se potroši za mise za njezinu dušu.

Testamentum Catthae ux[or] Stephani Libanovich Calligharii

Anno et Indictione antedictis. Die verò v m[ens]is. Julii Rhacusii: Hoc est Testamentum Catthae ux[or] Stephani Libanovich Calligharii repertum in Publica Notaria huius Civitatis, ubi inter alia viventium Testam[ent]a ex consuetudine dat[um] fuerat ad servandum. Nuper vero per D[omini] Cons[ules] extractum, apertum, lectum et publicatum, nec non ut infra admissum et registrandum pro euis et contentor[um] in eo perpetuis robore, et firmitate, cui quidem Testam[en]to ascriptus erat ser Nicolaus Vladislavi de Menze D[omino] Iudex, et ser Jo[ann]es Navera Canc[ellari]us Testis; Et est tenoris sequentis v[idelicet].

In No[m]i[n]e D[omi]ni N[ost]ri Jesu Christi Amen

Anno ab eisudem Salutifera Nativitate Millesimo Septingentesimo decimo quarto Ind[ictio]ne Indicatione 7.a Die vero 5 m[ens]is Ap[ri]lis Ragusii

Hoc est Testam[ent]um Catthae ux[or] Stephani Libanovich Calligharii conditum Domi suae habitatum positae supra Priechi

IHS³⁵ M[ari]a

Ritrovandomi Io Catta moglie di Stefano Libanovich Callighero sana per la Dio grazia di mente, et intelletto, mà indisposta del Corpo, che p[er]ò ricordevole dell' Ammonizione Evangelica, che dice, Estote parati, quia nescitis diem neq[ue] horam faccio questo mio ultimo Test[ament]o, annullando qualsivoglia altro che per il passato potrebbe trovaris aver io fatto, volendo che questo solo abbia ogni forza, e vigore in ogni Giudizio, et Caetra.

In primis raccomando l'Anima mia al mio Sig[no]r[e] Giesù Christo, pregandolo che per i meriti della sua amariss[i]ma passione, voglia perdonarmi le mie colpe, et annoverarmi fra il numero de suoi Eletti: La raccomando anche alla Gloriosa, sempre Vergine Maria, alli miei Santi Avvocati, et al mio Angelo Custode pregandoli, che voglino intercedere perla med[esi]ma app[ress]o il mio Sig[no]r[e] Giesù Christo, accio vogli perdonarmi le mie Colpe, et in compagnia loro lodarlo, benedirlo, e ringraziarlo perpetuam[ent]e in Paradiso.

³⁵ Monogram Isusova imena prema trima početnim slovima u grčkome ΙΗΣ(ΟΥΣ) = IES[US].

Lascio per Decime, e Primizie alle tre solite Chiese quì in Ragusa, cioè à S[ant]a Maria Maggiore, à S[an] Biagio, et alla Madonna delle Danze à g[rosset]ti 2 per cadauna, per una vice tantum

Lascio che seguita la mia morte delli miei Ep[itro]pi sia venduta la mia Casa dove al p[rese]nte abito, e del ritratto siano sodisfatti li R[everendi] P[adri] di S[an] Fran[ces]co di Ragusa, per il fondo da me non pagato per spazio d'anni venti due à ragione di grossetti cinquanta cinque l'Anno.

Lasso che del med[esi]mo ritratto della Casa sud[det]ta sia dato ducato uno à Luzia Mihova di g[rosset]ti 40 per ducato per tanti che li vado debitrice.

Lasso medesimam[ent]e, che dell' istesso ritratto si debba sodisfare D[onna] Lucrezia di ser Clemente Menze ducato uno di g[rosset]ti 40 andandoli cosi debitrice.

Mi trovo anche debitrice à Marco Milli Calzolaro g[rosset]ti dicidotto (!).

Parim[ent]e mi trovo debitrice à Catta Petrova d[ett]a Patrunizza g[rosset]ti dodeci li quali tutti voglio, che siano sodisfatti dal ritratto della vendita della sud[det]ta mia Casa.

Lasso che del ritratto della med[esi]ma Casa, sodisfatti che saranò li soprad[det]ti debiti, per modum Legati gratis, et amore à R[everendo] D[omino] Gio[vanni] Giorgi ducati dieci di g[rosset]ti 40 per ducato per aver ricevuto dal med[esi]mo nella mia lunga malatia grandissime Carità, et assistenza.

Lasso à Miho figliolo di Francesco Mitrov scalpellino ducati venti di g[rosset]ti 40 per ducato per amore.

E restando qualche cosa d'avantaggio del ritratto della vendita della sud[det]ta mia Casa voglio, et ordino, che delli miei Ep[itro]pi siano date tante messe per l'Anima mia.

Faccio con la Benedizione di Dio, e mia mio Erede Un[iversa]le R[everendo] D[omino] Gio[vanni] Giorgi.

Ep[itro]pi et Essecutori di questo mio Test[ament]o faccio e nomino R[everendo] D[omino] Gio[vanni] Giorgi e Michiele di Francesco Mitrov scalpellino, alli quali raccomando la puntuale essecuzione di questa mia ultima volonta.

Hoc autem Test[ament]um nullo Testimonio rumpi possit etc.

6.

Dubrovnik, 15. VI. 1729./ dodatak 22. II. 1731./ dodatak 25. III. 1731.

Oporuka Ilije Franovog Findella, dubrovačkog svećenika i kapelana redovnica Sv. Katarine

Oporuku piše zbog starosti i nakon uobičajenih desetina i prvina najprije ostavlja legat svojoj sluškinji (ostavlja joj kućne potreštine). Potom imenuje svojim univerzalnim nasljednicima dvojicu nećaka te nećakinju zajedno s njezinim sinovima i to na način da polovicu svih dobara trebaju naslijediti dvojica nećaka, a drugu polovicu nećakinja sa sinovima. Također navodi što je već ranije darovao spomenutoj nećakinji Anici. Određuje da ga sahrane kod dominikanaca, a naposljetku ostavlja svoj sat redovnicama Sv. Katarine.

U prvom dodatku mijenja odredbu o načinu podjele imovine između njegovih nasljednika, odnosno braće Petra i Frana Findelle s jedne strane, te Anice i njezinih sinova s druge.

U drugom dodatku povlači legat kojeg je namijenio svojoj sluškinji pri čemu navodi da je na drugi način taj legat već ispunio, odnosno pobrinuo se za nju.

Testamentum R[everendo] D[omino] Eliae Francisci Findella Sacerdotis Rhacusini et Capellani R[everende] Monialium S[ant]ae Catharinae cum duabus Additionibus

Anno et Ind[ictio]ne: antedictis die verò ii M[ens]is Maii Rhacusii: Hoc est Testamentum R[everendo] D[omino] Eliae Francisci Findella Sacerdotis Rhacusini cum duabus Additionibus repert[um] in Publica Not[aria] huius Civitatis ubi inter alia viventium Testamenta dat[um] fuerat ad servandum sub die vero xiii Ap[ri]lis prox[im]a praeteriti extract[um], apert[um], lect[um], et publicatum nec non ut infra admiss[um] ad registrandum pro dicti Testamenti et dictar[um] Additionum perpetuis robore et firmitate. Cui quidem Testamento ubi etiam dictis duabus Additionibus ascriptus erat ser Antonius Bern[ardu]s Mich[eli]s de Georgiis Bona D[omino] Iudex. Et dicti Testamenti tenor est qui sequitur v[idelicet].

In Nome del N[ost]ro Sig[no]re Gesù Christo Amen a di 15 Giugno 1729 Rag[usa]a Ritrovandomi io D[omino] Elia di Francesco Findella sano per la Dio grazia si di mente, come di Corpo, ma carico degli anni, e considerando nel stato della mia età quelle parole del S[antissimo] Evangelio, che ci amoniscono di star parati ad ogni chiamata. Estote parati, non sapendo nè il di, ne ora. Ho voluto fare questa mia ultima volontà ò Testamento per sola e pura dichiarazione col quale casso et annullo ogni altro che per avanti avessi fatto volendo che questo solo abbi forza e vigore. Primierame[nt]e raccomando l'Anima mia al suo Creat[or]e e Redentore, pregandolo che per i Meriti dela sua dolorosa Passione et Incarnazione nella Gloriosa sempre Vergine Maria, e delli miei S[antissimi] Avocati si degni ponerla nel Consorzio delli suoi Eletti quando vorrà chiamarla da questo Mondo. Lasso poi per Decime e Primizie alle solite tre Chiese a Ragusa, cioè S[an]ta Maria Magg[ior]e, S[an]

Biagio N[ost]ro Protett[or]e, e alla Madonna delle Danze a grossetti otto per chiasceduna una volta tantum. Item alla mia serva per nome Tomascia che sta al presente in Casa mia il matarazzo (!) di lana sopra del quale essa dorme, e che li miei Eredi li debbano dare bagatela di rame della Cucina, e tutti li piatti bianchi di maiolica, e ciò per la buona, e fedele servità che mi prestava, dichiaro che da me per la sua Mercede della servità e stata pagata per tutti li anni scaduti sotto li 20 Ap[ri]le de 1729 a ragione di ducati sei all'anno, così con Med[esim]a d' accordo, e spero in appresso continuare sino che mi servirà.

Con il nome di Dio instituisco miei Eredi i cari Nipoti R[everendo] D[omino] Pietro e Francesco di Gio[vanni]: Findello fratelli, e mia Sig[nor]a: Nipote Aniza Findella in Liepopilli assieme assieme (!) con li suoi figli maschi, che tutto quello che trovarano in Casa dove abito del mio, poi che mi fido della³⁶ che non dirà una cosa per altra stimandola di buona coscienza si contenterà del proprio; sopradetti miei Eredi dividano alla metà in pace, e carità, cioè una metà a due Nipoti R[everendo] D[omino] Pietro e Francesco Findella fratelli et altra metà a soprad[det]ta Sig[nor]a Aniza mia Nipote assieme con li suoi figlioli maschi, tanto li denari, argenti, Rami, e tutti li abiti, biancaria e suppelletile, et ogni altra cosa in fuori di quello ho disposto di sopra. Dichiarando che io hò dato in vita mia a soprad[det]ta Aniza in Antonio Liepopilli la mia bella Proprietà nominata Gloscaza in Bossanca con un Contadino nel recinto della Casa da me fabricata dai fondamenti, che al presente stà Ivan Zvietchov, la soprad[det]ta: Casa Grande con la Possessione è stata censuata da me per ducati cinquecento di g[rosset]ti 40 a ragione di ducati quattro e mezzo per cento, come apparisce nelle Vendite in Canc[elle]ria conforme la volontà del Testam[ent]o alla M[olt]o Rev[erend]a Confrat[ernit]a delli RR[everendi] Sacerdoti di S[an]to Pietro in Cattedra, et io a sopradetto Antonio Marito di sopradetta Aniza ho promesso di sgravarla, e liberarla di tal obbligo, hò cominciato in trascorsi tempi poi con una sua lettera scritte del Med[esim]o Antonio di Drazzo per migliorare la Proprietà sopradetta ho speso delli mia proprii ducati sessanta, come sà tutto la soprad[det]ta Aniza mia Nipote, poi alla venuta di Drazzo alle Ploccie datili in conto per sua bisogni ducati quindici, e sopra Aniza, e sua figlioli hò dato un Caldaro grande di Rame per cavar acqua vita, quale mi costato ducata vinti otto di moneta Veneziana, e se non mi ingano ducati trenta trenta (!), una Litiera grande di legno indorata, un stramazzo dei grandi diverse Botti del Vino, oltre quello anni sono hò dato in vita senza scrittura che al presente possede in pacifico possesso, cioè la Proprietà di Bulin Dò da me trapita, e vineata, e di più l'aggiungo adesso Dubochi Dò appresso Bulin Dò da me pure trapito, e vineato in parte, e dato alla metà a Zvitcho Ivanov Contadino di sopra detta Aniza. Dichiarando di sopradette spese, et dati incontanti, e nelle robe date a Sig[nor]a Aniza, e sua figlioli, che con la Proprietà aggiunta, e dichiarati anco Eredi insieme con li fratelli R[everendo] D[omino] Pietro, e Francesco Findella che soprad[det]ta Aniza, e suoi figlioli possono contentarsi per vivere in santa pace et amore tra di loro da veri Parenti. Instituisco e faccio i miei Ep[itro]pi et esecut[or]i della presente mia volontà, alli quali sia raccomandata la buona e giusta esecuzione tantum sopradetti miei

³⁶ Navedeno u izvorniku na ovaj način.

Eredi R[everendo] D[omino] Pietro, e Franc[esc]o Findella et Sig[nor]a Aniza con li suoi figlioli maschi Laus Deo. Il mio Cadavere sia sepolito a S[an] Domenico essendo fratello dei Med[esim]i R[everendi] P[adri] Dominicani con otto Torci, la Pianeta e Camicia trovaranno nel Vestiario nella mia Camera, e per esser questa mia volonta affermata con mio caratere.

D[omino] Elia Findella affermo per esser il mio proprio caratere.

E perche sapendo di quanta consolazione esser provisto il Monastero di un Orologio dove si vive una vita Regolare perciò lascio alle R[everende] Monache di S[an]ta Catterina di Siena in S[an] Pietro di Ragusa il mio Orlogio (!) che si trova in Casa dove abito, e gli e lo lascio gratis senza minima obbligo Laus Deo.

Sopradetto Findella aff[erm]o

Sequit(ur) tenor p[ri]mo Additionis

In Nome del Sig[no]re. A di 11 Feb[ra]io 1731 in Ragusa

Avendo io Elia di Francesco Findella fatto il mio Testamento, e riposto nel Catastico, hò voluto ancora far quest' Aggiunta per mia quiete, con cui confermando p[ri]ma il d[ett]o mio Testam[ent]o e quanto in quello hò ordinato e disposto, dichiaro essere la mia intenzione, che seguita la mia morte il R[everendo] D[omino] Gio[vanni] Angeli di tutte le mie robe e massarizie e suppeltili di Casa, che si trovaranno di mia ragione facci due porzioni, secondo il suo arbitrio, e coscienza delle quali si cavi a sorte l'elezione da miei Eredi, cioè da una parte delli miei Nipoti R[everendo] D[omino] Pietro, e Sig[nor]e Franc[es]co Findella, dall' altra parte dalli figlioli di Aniza rel[icta] d'Antonio Liepopilli, e di quella porzione che toccherà a ciascuna delle Parti sia ogni una contenta. Di più voglio che dei denari che si trovaranno di mio conto si diano ducati sessanta di g[roset]ti 40 a sud[det]ti miei Nipoti R[everendo] D[omino] Pietro, e Sig[nor]e Francesco Findella, e questi ducati sessanta non debbano entrare nel computo della Divisione che si hà da afre tra gli Eredi miei secondo il mio Testam[ent]o. A Tomuscia mia serva si diano ducati dieci di g[roset]ti 40 iure Legati. Laus Deo. Haec autem Additio nullo Testimonio rumpi possit. Etc.

Sequit(ur) tenor sec[on]do Additionis

A di 25 Marzo 1731 in Ragusa

Avendo Io D[omino] Elia Findella fatto il mio Testam[en]to e riposto nel Cattastico (!), quale in t[ut]to, e per t[ut]to confermo e ratifico eccetto che avendo in quello lassato ducati dieci a Tomuscia mia serva, ora con questa Addizione rivoco il d[ett]o Legato, come se fatto non fosse, avendo in altra Maniera io soddisfatto il d[ett]o Legato. Laus Deo etc.

7.

Dubrovnik, 19. IX. 1733.

Oporuka Klare Špilj, trećoretkinje (picokare) kod Tri crkve

Usmena oporuka koju su potvrdili svjedoci dana je uslijed bolesti. Oporučiteljica je najprije ostavila oltarnik za glavni oltar crkve sv. Đurđa, te jedan dukat za svijeće za istu crkvu. Potom nabraja legatke koje je ostavila rodbini i jednoj od picokara. Picokarima kod Tri crkve ostavila je kućicu do crkve u kojoj je obitavala, a odredila je i kako treba rasporediti dobit od 50 dukata koji se nalaze kod Draga Radića. Naposljetku navodi da izvršitelji oporuke trebaju preuzeti svu njezinu imovinu, prodati je i naplatiti dugove. Od prodaje trebaju izdvojiti četiri dukata siromašnima, a ostatak novca koristiti za mise za njezinu dušu kod Tri crkve gdje će biti pokopana. Sve što se ne može prodati treba podijeliti njezinom bratu i sestri.

Testamentum Nuncupativum Clarae Spiglinae Monialis Tertis Ordinis
seu Bizzocaræ Monasteris ad Tres Ecclesias

Anno, et Ind[iction]e: antedictis. Die vero 28 M[ens]is Nov[embr]is Rhacusii. M[anda]to D[ominorum] Cons[ulum]: hic infra erit registratum infra[scri]ptum Test[ament]um Nuncupativum Clarae Spiglinae Monialis Tertis ordinis, seu Bizzocaræ Monasteris ad Tres Ecclesias attenta presentatione facta in tempore dictis D[omini] Cons[ules]: et concordi Testium depositione sup[er] validitate dicti Testamenti coram iisdem D[omini] Cons[ules]: servatis servandis previo corum iuram[ent]o seorsim examinatore[um]. Qui Testes deposuerunt contenta in d[ict]o Testam[en]to fuisse et esse ultimam voluntatem dictæ Test[at]ricis. Cui quidem Testam[en]to tenor est qui sequit[ur] v[idelicet].

A di 19 Sett[emb]re 1733

R[everendo] P[adre] Rado Trojanovich Paroco di Gravosa e Perra Garmogliesi et Aniza da Tarnova Bizzocare alle tre Chiese d'innanzi li Il[ustrissimi] Consoli delle Cause Civili di Ragusa intendono provare gl' infrascritti Capitoli non se tamen etc.

1 – Qualm[ent]e q[uonda]m Clara Spiglina Bizzocara alle tre Chiese in tempo della sua ultima Malatia alcuni giorni p[ri]ma della sua morte seguita a di 18 del corr[en]te Mese et anno sana di Mente ed' intelletto suo avanti gl' infra[scri]tti Testimonis da essa pregati ha ordinato che si debba dare una Tovaglia all'Altar Magg[i]ore della Madonna nella Chiesa di S[an] Giorgio et un ducato per la cera nella d[ett]a Chiesa.

Testes

R[everendo] P[adre] Rado Trojanovich sud[de]tto

R[everendo] P[adre] Niccolò Flori, e Giorgio Patrinvina

2do – Qualm[ent]e ha lasciato a Giorgio Spiglie di Lei fratello una Schiavina, e ducati quattro

Testes

Li sud[dett]i

3o – Qualm[ent]e ha lasciato a Ivan Petrov di Primorie di Lei Nipote ducati quattro: come ancora ha lasciato a Jella di Lei Nipote serva di Dragoilo Radich la Cassa grande di Noce, un scaldaletto, un anello d'oro, una Corona di Cocco con due Medaglie d'Argento senza che possa pretendere altro si trovasse in d[ett]a Cassa.

Testes

Li sud[dett]i

4o – Qualm[ent]e ha lasciato a Rade Bizzocara in d[ett]a Chiesa due Lenzuoli di Rascia, et a sud[dett]o Georgio Spiglie suo fratello et Ivan Petrov di Lei Nipote Brazza dieci di Grigio, e che si restituiscano a Maria de Petrovo Selo ducati 2 e g[roset]ti 30, li quali d[ett]a Maria alla partenza sua a Corzola l'aveva depositati app[ress]o della Testatrice da darlisi alla sua venuta qui.

Testes li sud[dett]i

5 – Qualm[ent]e ha ordinato che si diano a Catta di Giuseppe Romano sua sorella un cappello di grano, idene scutichie, una Camisciola et une Braghescie

Testes: Li sud[dett]i

6: – Qualm[ent]e ha lasciato la sua Casuccia contigua alla Chiesa di S[an] Georgio alle Bizzocare delle Tre Chiese, che preghino Dio per l'anima sua.

Testes li sud[dett]i

7o – Qualm[ent]e ha dichiarato che si trovano ducati cinquanta Suoi da Dragoilo Radich sul frutto della di lei Mercede della servitù postata in Casa di d[et]to Dragoilo, del frutto de' quali hà ordinato che li si diano tante Messe alli R[everendi] P[adri] di S[an] Francesco, le quali celebrino per l'anima sua all' Altare di S[an]ta Croce nella loro Chiesa, e ciò sino a tanto che Jella sud[det]ta di Lei Nipote spravise dalla Casa di d[ett]o Dragoilo: a Kad se spravi d[ett]a Jella, ha ordinato, che si diano alla med[esi]ma Jella la metà di ducati cinquanta, e l'altra metà che le si diano subito per tante Messe per l'anima sua alli sud[dett]i PP[adri] all' Altare di S[an]ta Croce nella loro Chiesa. In caso per che d[ett]a Jella morisse prie sprave, ha ordinato che tutti i d[ett]i ducati 50 li si diano subito per le Messe in confermata come sopra ha ordinato.

Testes li sud[dett]i

8o – Qualm[ent]e ha nominato per esecut[or]i di queste sue ordinazioni li sud[dett]i Intenzionanti; ordinando ancora che loro tre unitam[ent]e prendano il possesso di tutte le di Lei robe, massarizie e denari, e riscuotano tutti i di Lei crediti secondo una nota che da Lei è stata consegnata alli Med[esim]i esecut[or]i, e che i Med[esim]i tutte le d[ett]e sue robe debbano vendere, et il ritratto con gli altri denari che diano per celebrazione di tante Messe per l'anima sua alle Tre Chiese, dove sarà sepolita, e che nessuno in questo li cerchi conto del loro Operato, incaricando la loro coscienza per la puntual esecuzione, e riserva

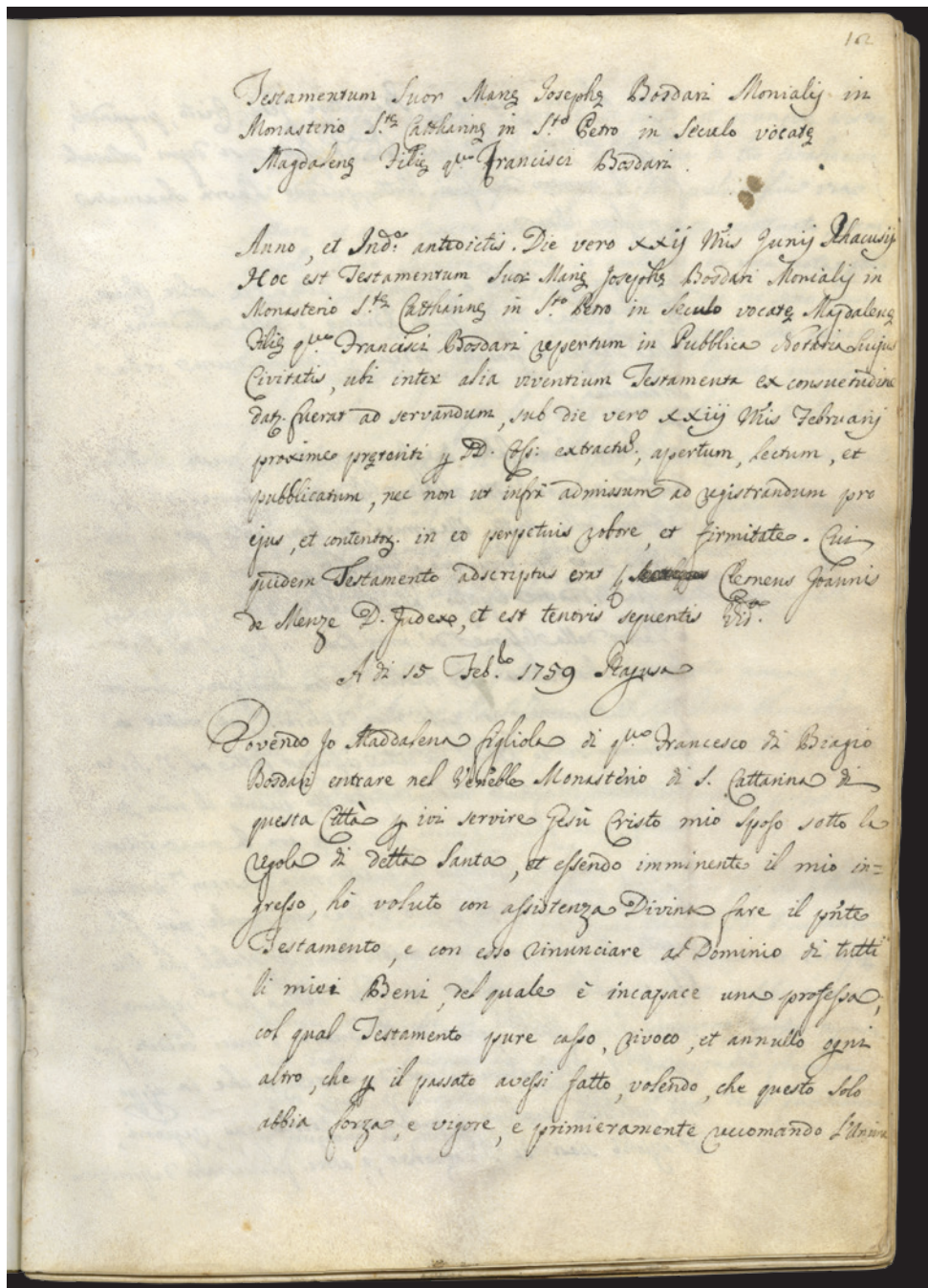
solam[ent]e che ha ordinato che del d[ett]o ritratto si diano ducati quattro a que' Poveri per elemosina, che loro vederanno più bisognosi: E t[ut]to quello non si potrà vendere della d[ett]a roba, che d[ett]i esecut[or]i spartiscano fra Georgio Spiglie suo fratello, e Catta di Giuseppe Romano sua sorella.

Testes li sud[dett]i

Die 19 Sept[embri]s 1733

Presentatum ser Pozza uno è D[omini] Cons[ulibus] ne lapsus temporis praeiudicet sec[ondo] Ordo etc.

Ioannes Flori Coad[iutor]



102

Testamentum Suor Marz Josephz Bosdari Monialij in
 Monasterio S.^{te} Catharinę in S.^{to} Petro in Seculo vocatz
 Magdalens Filiz q.^{ue} Francisz Bosdari.

Anno, et Ind.^o anteoritū. Die vero XLij M^o Junij Thacujij
 Hoc est Testamentum Suor Marz Josephz Bosdari Monialij in
 Monasterio S.^{te} Catharinę in S.^{to} Petro in Seculo vocatz Magdalens
 Filiz q.^{ue} Francisz Bosdari repertum in Publica Notitia hujus
 Civitatis, ubi inter alia videntium Testamenta ex conveniētia
 dat. fuerat ad servandū, sub die vero XLij M^o Februarij
 proximo presenti y D. G. extrahēd, apertum, lectum, et
 publicatum, nec non ut sup^{ra} admissum ad registrandū pro
 ipso, et contentis in eo perfectis ratore, et firmitate. Qui
 iudem Testamento adscriptus est ~~frater~~ Comes Janus
 de Menze D. Joese, et est tenoris sequentis ~~visi~~.

A^o 15 Feb. 1759 Regum

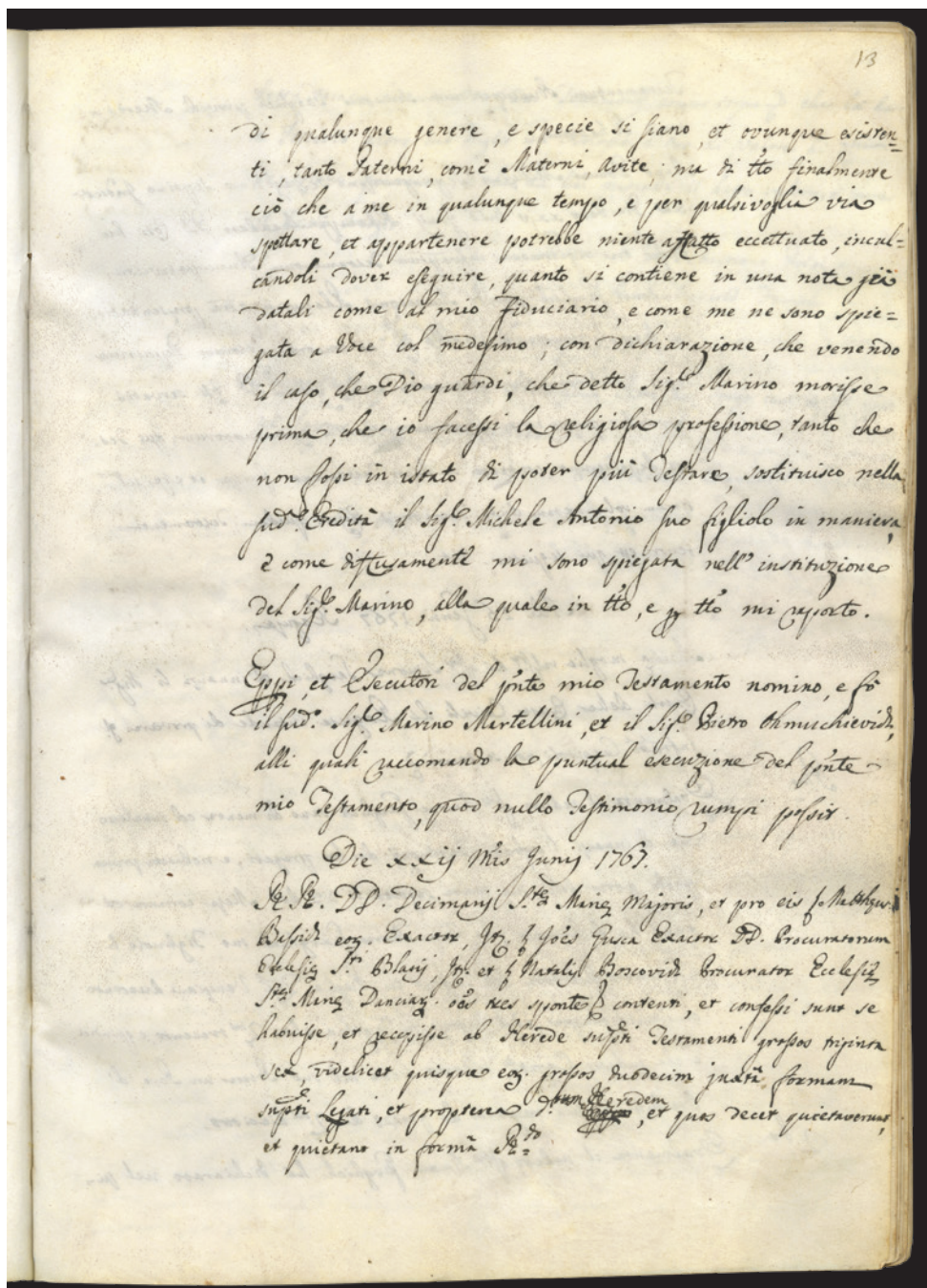
Povero Jo Magdalena figliolo di q.^{uo} Francesco di Bosdari
 Bosdari entrare nel venerabile Monasterio di S. Catharina di
 questa Città p^{er} ivi servire Gesù Cristo mio sposo sotto la
 Regola di detta Santa, et essendo imminente il mio in-
 gressso, ho voluto con assistenza Divina fare il p^{ro}prio
 Testamento, e con esso rinunciare al Dominio di tutti
 li miei Beni, nel quale è incapace una persona,
 col qual Testamento pure vivo, et annullo ogni
 altro, che y il passato avessi fatto, volendo, che questo solo
 abbia forza, e vigore, e primieramente raccomandando l'anima

Ilustracija 3a. Oporuka Marije Josipe Bosdari, redovnice u samostanu Sv. Katarine Stijenske u Sv. Petru, sekularno zvane Magdalena, kći Frana, HR-DADU-12.1-TN, sv. 81, f. 12r.

mia al mio Creatore, e Redentore Gesù Cristo, pregandolo,
che per i meriti della sua santa Passione si degni collocarla
fra il numero de' suoi Eletti, quando l'avrà chiamata
a miglior Vita.

L'ho poi per Fond. e primizie alle tre solite Chiese
di S. Maria Magg. di S. Giorgio, e della Madonna
della Dargò a grossetti d'oro, e ciascuna una volta
solamente.

Dichiaro d'aver fatto due Instrumenti in questa Subblim.
San. Gio. uno cioè della Libera Vendita a favore della sig.
Elesora della parte della mia di S. Paolo qui in Città,
e della mia di Proprietà a Gravoso y motivi, et ad effetto
in essa Vendita e prezzo, alla quale s'abbia relazione,
e l'altra della Cessione di miei Beni a favore del Sig.
Marino Martellini per motivi, e con condizioni, come in
essa; Ma perche non possa mai dubitarsi, nè metter in
questione, se io abbia con detta cessione fatto al d. Sig.
Martellini trasferito nel medesimo tto quanto il mio Do-
minio, e tti quanti i miei jus, come era la mia inten-
zione; ora vol' aggiunger di questo mio Testam. intencisco
il detto Sig. Marino y mio Erede universale, non sola-
mente di tutti quanti i miei beni si stabili, che Mo-
bili, e quali non fossero compresi nella sud. cessione
come sopra scritte, ma di tti ancora i miei crediti, jus,
azioni, e pretensioni a me dovute, e che in appo
mi potessero devolver per qualsivoglia titolo, jus, ragioni,
et azioni siasi di Donazione, o altre qualsivoglia disposizioni



Ilustracija 3c. Oporuka Marije Josipe Bosdari, redovnice u samostanu Sv. Katarine Sijenske u Sv. Petru, sekularno zvane Magdalena, kći Frana, HR-DADU-12.1-TN, sv. 81, f. 13r.

8.

Dubrovnik, 15. II. 1759.

Oporuka Marije Josipe Bosdari, redovnice u samostanu Sv. Katarine Sijenske u Sv. Petru, sekularno zvane Magdalena, kćer Frana

Navodi da je razlog pisanja oporuke njezin skori odlazak u samostan, kao i da se u gradskoj kancelariji nalaze dvije isprave koje je napravila. Jedna isprava određuje prodaju njezinih dviju kuća u gradu i dviju u Gružu u korist gradskih rizničara, dok drugom dodjeljuje svoju imovinu u korist Marina Martellinija. Međutim, kako bi bila sigurna da je prenijela svu svoju imovinu prije odlaska u samostan, imenuje Marina Martellinija svojim univerzalnim nasljednikom. U slučaju da on umre prije nego ona da redovničke zavjeta, imenuje njegovog sina, Miha Antuna, svojim nasljednikom pod istim uvjetima.

Testamentum Suor Mariae Josephae Bosdari Monialis in Monasterio S[anc]tae Catharinae in S[anc]to Petro in seculo vocatae Magdalenae Filiae q[uonda]m Francisci Bosdari

Anno, et Ind[iction]e: antedictis. Die vero xxii m[ens]is Junii Rhacusii. Hoc est Testamentum Suor Mariae Josephae Bosdari Monialis in Monasterio S[anc]tae Catharinae in S[anc]to Petro in seculo vocatae Magdalenae Filiae q[uonda]m Francisci Bosdari repertum in Publica Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine dat[um] fuerat ad servandum, sub die vero xxiii m[ens]is Februarii proxime praeteriti per D[omini] Cons[ules]: extractu[m], apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infrà admissum ad registrandum pro ejus, et contentor[um] in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Clemens Ioannis de Menze D[omino] Iudex, et est tenoris sequentis vid[elice]t.

A di 15 Feb[ra]io 1759 Ragusa

Dovendo Io Maddalena figliola di q[uonda]m Francesco di Biagio Bosdari entrare nel Vene[ra]b[ile] Monasterio di S[anta] Cattarina di questa Città per ivi servire Gesù Cristo mio sposo sotto la Regola di detta Santa, et essendo imminente il mio ingresso, hò voluto con assistenza Divina fare il p[rese]nte Testamento, e con esso rinunciare al Dominio di tutti li miei Beni, del quale è incapace una professa, col qual Testamento pure casso, rinvoco, et annullo ogni altro, che per il passato avessi fatto, volendo, che questo solo abbia forze, e vigore, e primieramente raccomando l'Anima mia al mio Creatore, e Redentore Gesù Cristo, pregandolo, che per i meriti della sua Il[lustrissi]ma Passione si degni collocarla frà il numero de suoi Elletti, quando l'avrà chiamata a miglior Vita.

Lasso poi per Xme [Decime], e primizie alle trè solite Chiese di S[an]ta Maria Magg[io]re, di S[an] Biagio, e della Madonna delle Danze a grossetti dodeci per cadauna per una volta solamente.

Dichiaro d'aver fatto due Instrumenti in questa Pubblica Canc[elle]ria, uno cioe della libera Vendita a favore delli Sig[no]ri Tesorieri delli frutti delle mie doi Case poste qui in Città, e delle mie doi Proprietà a Gravosa per motivi, et ad effetto in essa Vendita espresso, alla quale s'abbia relazione, a l'altro della Cessione de' miei Beni a favore del Sig[nor]e Marino Martellini per motivi, e con condizioni, come in essa; Ma perche non possa mai dubitarsi, nè metter in questione, se io abbia con detta cessione fatta al d[ett]o Sig[nor]e Martellini transferito nel medesimo t[ut]to quanto il mio Dominio, e t[ut]ti quanti i miei jus, come era la mia intenzione; ora coll' aggiunta (!) di questo mio Testam[en]to instituisco il detto Sig[nor]e Marino per mio Erede Universale, non solamente di tutti quanti i miei beni si stabili, che Mobili, i quali non fossero compresi nella sud[dett]a cessione come sopra fattali, ma di t[ut]ti ancora i miei crediti, jus, azioni, e pretensioni a me devolute, e che in app[ress]o mi potessero devolver per qualsisia titolo, jus, ragioni, et azioni siasi di Donazioni, o altre qualsisiano disposizioni di qualunque genere, e specie si siano, et ovunque esistenti, tanto Paterni, come Materni, avite; ma di t[ut]to finalmente ciò che a me in qualunque tempo, e per qualsivoglia via spettare, et appartenere potrebbe niente affatto eccettuato, inculcandoli dover eseguire, quanto si contiene in una nota già datali come al mio fiduciario, e come me ne sono spiegata a Voce col medesimo; con dichiarazione, che venendo il caso, che Dio guardi, che detto Sig[nor]e Marino morisse prima, che io facessi la religiosa professione, tanto che non fossi in istato di poter più Testare, sostituisco nella sud[dett]a Eredità il Sig[nor]e Michele Antonio suo figliolo in maniera è come diffusamente mi sono spiegata nell' istituzione del Sig[nor]e Marino, alla qualle in t[ut]to, e per t[ut]to mi raporto.

Ep[itro]pi et Esecutori del p[rese]nte mio Testamento nomino, e f[acci]ò il sud[dett]o Sig[nor]e Marino Martellini, et il Sig[nor]e Pietro Ohmuchievich, alli quali raccomando la puntual esecuzione del p[rese]nte mio Testamento, quod nullo Testimonio rumpi possit.

9.

Kručica (Slano), 20. XI. 1760.

Oporuka Antuna Rogoljana

Oporuka pisana hrvatskim jezikom, u kojoj oporučitelj određuje da njegov nasljednik idućih deset godina treba davati 10 misa na godinu za njegovu dušu, a nakon toga svake godine po 5 misa i tako zauvijek. Također određuje da njegovoj sestri Mariji nasljednik treba u narednih 5 godina davati po 5 dukata, a zatim određuje svojim univerzalnim nasljednikom Miha Antunova, kojega je uzeo za sina. Ostavlja mu sve što ima, ali uz uvjet da i on i njegovi nasljednici moraju svu imovinu dalje oporučivati, bez mogućnosti prodaje, davanja u zalog, darivanja niti otuđivanja na bilo koji način.

Testamentum Antonii Roghoglian de Kruciza

Anno, Ind[ictio]ne, et Mense antedictis; Die vero xxx. Rhacusii. Hoc est Testamentum Antonii Roghoglian de Kruciza repert[um] in Pub[lic]a Not[a]ria hujus Civitatis ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum, sub die vero xxiv. a curr[en]tis mensis per D[omini] Cons[ules]: extract[um], apert[um], lect[um] et publicat[um] nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Clemens Io[ann]is de Menze D[omino] Iudex, et est tenoris sequentis vid[elice]t.

Na 1760 na 20 Nov[emb]ra

Ja Antun Ivanov Rogoglian nahodechise zdrav u pameti a nemochian u tielu, i rasmiscgliaju-chi one riedi od S[vetoga] Vanghieglia Budite spravni etc. cinim ovi moj Testamenat parvi, i posledgni, koji hochiu da vaglia koliko daje ucignen od Publica Canciliera. Najpirvo ostav-gliam Dusciu moju Gospodinu Bogu priporuciujuchie Dievizi Marij, i Sfiem Sfetiem.

Ostavgliam za Decime, i Primitie u tri Zarque to jes u Svetom Vlahu u Slanomu deset dinara, u Cruczizi Sviem Svetiem deset dinara, S[vetoj] Mandalieni u Banichim deset di-nara, i ovo za jedan put u te tri Zar[kve].

Ostavgliam, i hochiu da moi Ered imami davat za deset godiscta po deset Misa na godi-scte, a nacon deset godiscta svako godiscte po pet Misa sa vasda.

Ostavgliam mojom Sestri Marij u pet godiscta daioi dà moi Ered pet ducata svaki ducac po cetres dinara.

Sada u Ime Bosgie cinim moiem Eredom universaliem Miha Antunova, kogasam usò sa sina koimeje hranio, i slusgio liepo, i dohraniome dò smarti, boglie nego dassamga rodio. Satò gnieniu ostavgliam sve moje bichie, tojes Cuchiu, Pocuistvo, Bascine, vinograde, i sve ostalo scotogodise nahodi moje, i od moga rasloga recenom u gniegovom Diezzi, i gniego-viem descendentim za vasda, i u vieke, s condizionim da Cuchiu, i Semglie libere od moga rasloga nemosge ni on ni gniegovi discendenti prodat, salosgit, dat u Parchiu, darovat,

promienit ni dat sa koju mu drago potrebu, nego da idde od Ereda do Ereda u Vieke Vieka. Nisctanemagne ako ultimi Ered, ne bi imo Sina, alli Chieri, hochiu tadai da mosge uzet setta od sfoieh Rodjaka, toli ne bi imò Rodiaka da usme odcle hochie, i tako hochiu da kogodi usbude usgivat ovo moje bichie stabilo daga bude darsgiat s'istiem condizionim, kakosam naredio odisgara sa vasda i u vieke.

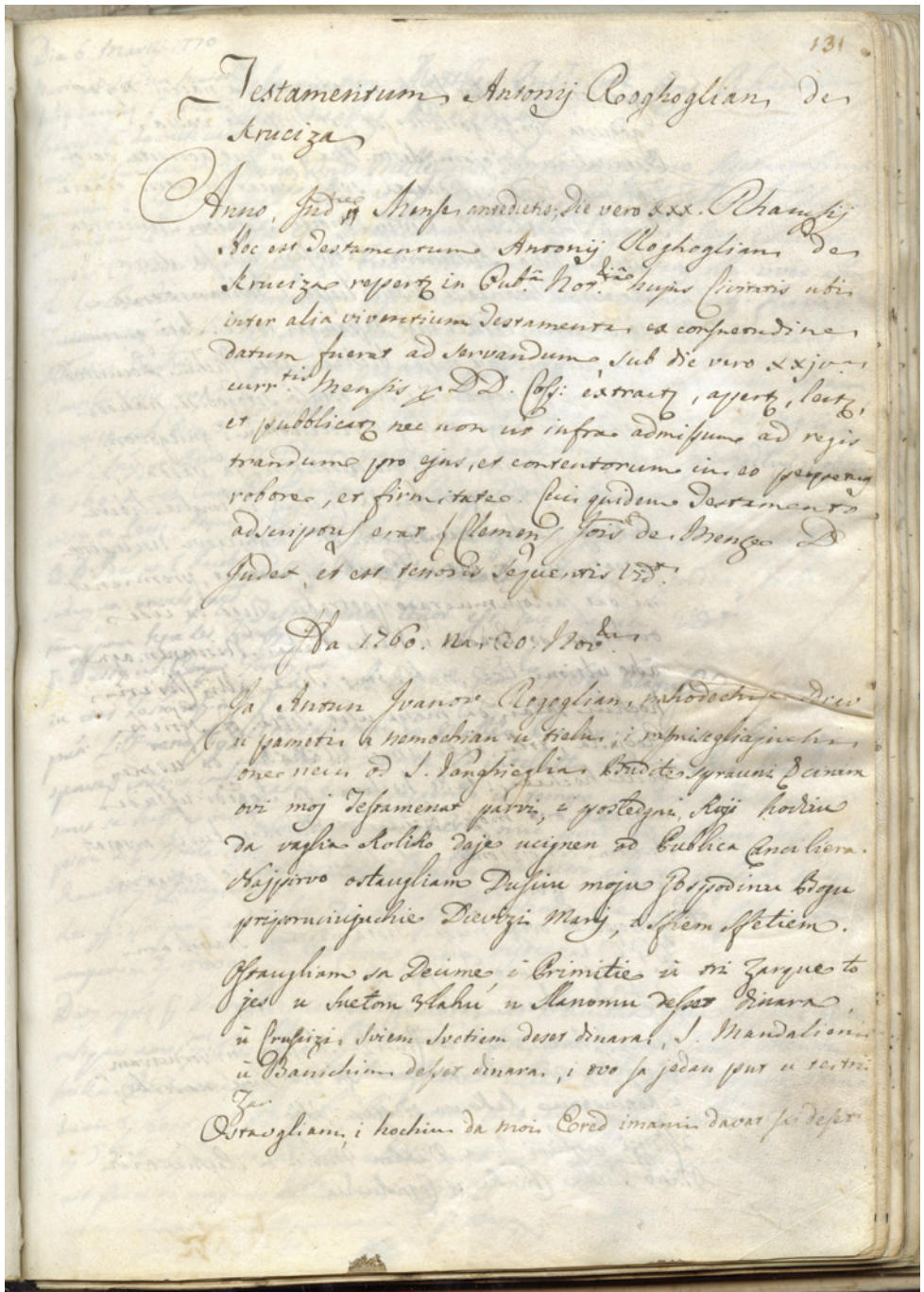
Epitropi od ovega moga Testamenta stavgliam P[llemenito]g Gosp[odina] Gosp[ar]a Mara Tudisi

Gosp[ar]a D. Mata Letunichia

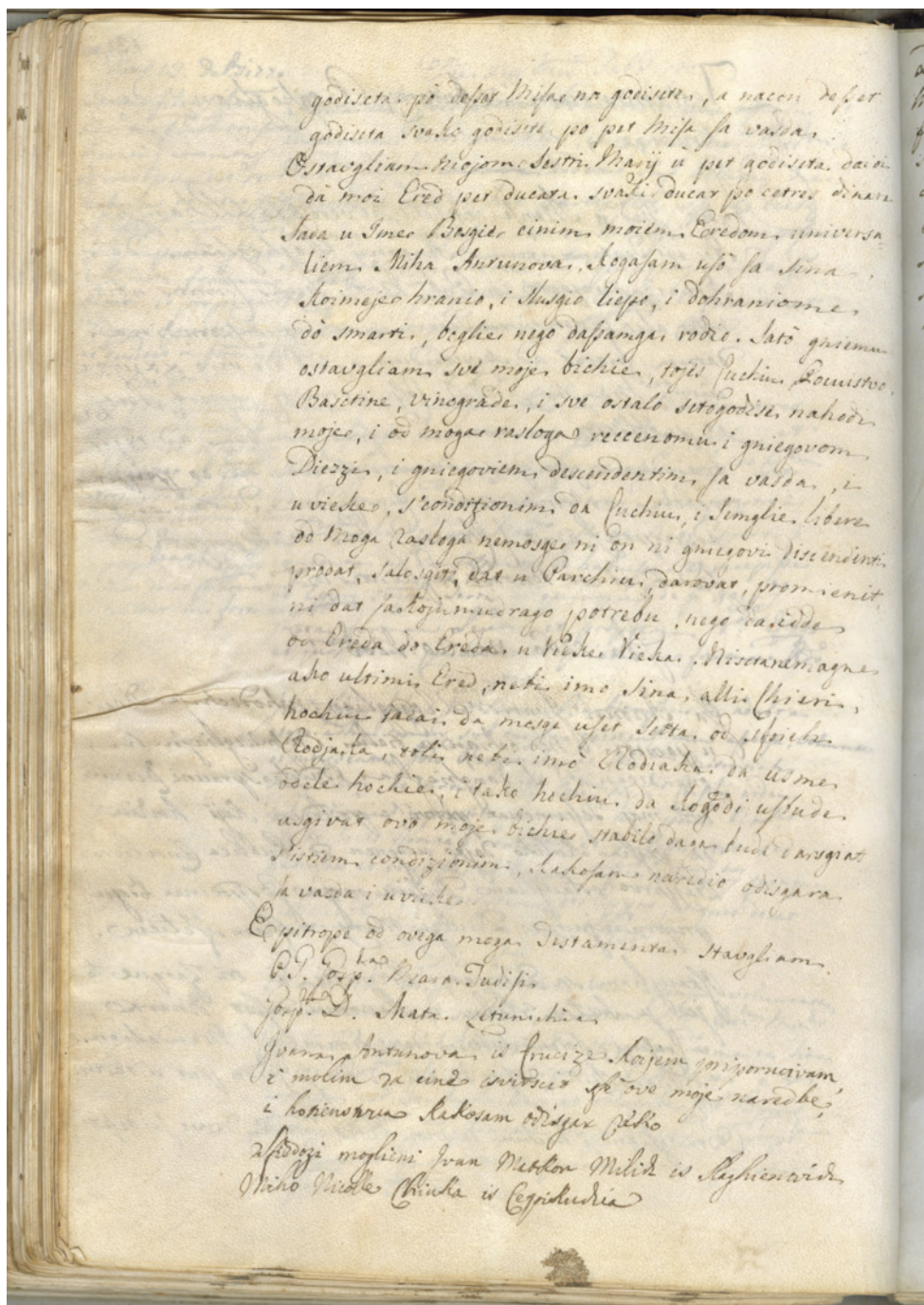
Ivana Antunova iz Crucize kojijem priporucivam i molim da cine isvirscit sfe ove moje naredbe, i hotienstva kakosam odisgar reko.

Sfiedozi moglieni Ivan Matkov Milich is Raghienovich

Miho Nicolle Chiuka is Cepikuchia



Ilustracija 4a. Oporuka Antuna Rogoljana, Kručica (Slano), HR-DADU-12.1-TN, sv. 81, f. 131r.



Ilustracija 4b. Oporuka Antuna Rogoljana, Kručica (Slano), HR-DADU-12.1-TN, sv. 81, f. 131v.

10.

Dubrovnik, 18. VIII. 1769.

Oporuka Jele Lučin, kćeri Nikole iz Mrčeva, sluškinje u kući Marije udovice Mata Marinova Zamagna

Jela piše svoju oporuku zbog bolesti. Iako je bila sluškinja, uspjela je uštedjeti dosta novca tijekom života, kojeg je pažljivo rasporedila u oporuci. Dio novca ostavila je rodbini, a brata je imenovala univerzalnim nasljednikom. Također je dio novca ostavila sinovima i kćeri svoga gospodara. Mariji, kćeri svoga gospodara, ostavila je 50 venecijanskih cekina za miraz i to na način da može njima aposlutno raspolagati i za života i smrti. Nećakinji Kati ostavila je svoju odjeću, a na kraju je detaljno odredila koliko misa i gdje treba služiti za njezinu dušu.

Testamentum Jellae Filiae Nicolai Lucin de Marcevo Famulae in Domo D[onna]

Mariae Ux[or]is Rel[ic]tae q[uonda]m ser Matthaei Marini de Zamagno

Anno, Indictione, Mense, ac Die antedictis Rhacusii. Hoc est Testamentum Jellae Filiae Nicolai Lucin de Marcevo famulae in Domo D[onna] Mariae Ux[or]is Rel[ic]tae q[uonda]m ser Matthaei Marini de Zamagno repert[um] in Publica Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine dat[um] fuerat ad servandum; sub Die vero XXV mensis Octobris proxime praeteriti per D[omini] Cons[ules]: ser Sorgo, et ser Cerva, et de Supplemento ser Gozze è D[omini] Provisoribus Civitatis, et ser Ghetaldi è D[omini] Iudicibus ad Can[cella]ria extract[um], apert[um], lectum, et publicat[um], nec non admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Mattheus Nicolai de Sorgo D[omino] Iudex, et est tenoris seq[uenti]s vid[elice]t.

In Dei No[min]e Amen

Rag[us]a li 18 Agosto 1769:

Ritrovandomi Io Jella figliola innupta di q[uonda]m Nicola Lucin di Marcevo, et attualmente serva in Casa di D[onna] Maria Mog[li]e Rel[ic]ta di q[uonda]m ser Matteo Marino di Zamagna sana per la Dio grazia di mente, et intelletto mio, ma aggravata dagl' anni, e dalla malattia corporale, e non sapendo l'ora della mia Morte, voglio fare questo mio p[ri]mo, et ultimo Testamento, con cui casso, rivocho, et annullo ogni, e qualunque altro si trovasse da me fatto, volendo, che questo solo abbia t[ut]ta la forza, e vigore.

In primis raccomando l'Anima mia al mio Creat[or]e, ed Redent[or]e Gesù Cristo, et alla Il[lustriss]ima Vergine Maria, et ad altri miei Avvocati, pregandoli di non abbandonarmi nel pericoloso punto della mia Morte.

Lasso per Decime, e Primizie, alle solite trè Chiese in Ragusa, cioe al Duomo, S[an] Biagio, et alla Madonna delle Danze a ducati 3 per una di g[rosset]ti 40 per ducato per una vice tantum.

Lasso jure Legati a Pettar mio fratello ducati venti di g[rosset]ti 40 per ducato perche li goda per amor mio.

It[em] lasso jure Legati ducati vinti di g[rosset]ti 40 per ducato alli quattro miei Nipoti figlioli di q[uonda]m Stiepan altro mio fratello.

It[em] lasso jure Legati ducati dieci di g[rosset]ti 40 per ducato ali mio Nipote figliolo di Maria mia Sorella.

It[em] lasso jure Legati a D[onna] Maria figli[ol]a innupta di q[uonda]m ser Matteo Marino di Zamagna mio P[ad]rone Zechini Venez[ia]ni cinquanta, perche li si aggiungano alla sua Dote, e con che di d[ett]i Z[echi]ni 50 non se li debba da alcuno cercar verun conto, ma dei med[esi]mi sia P[ad]rona disporre in Vita, et in Morte.

Dichiaro, che di mia ragione si trovano in mani del mio Nipote figliolo di Aniza altra mia Sorella Z[echi]ni due, i quali lascio al med[esi]mo jure Legati.

It[em] lasso jure Legati t[ut]ti li miei Abiti, e Vestiti a Catta mia Nipote figliola di Maria mia Sorella.

It[em] lasso jure Legati a ser Martoliza, e ser Luca Matteo di Zamagno a Zechini dieci Venez[ia]ni per uno una vice tantu[m].

Ordino, e voglio, che seguita la mia Morte debbano subito vendersi li miei Ori, et altre mie robe et il ritratto delle med[esi]me come pure t[ut]to il rimanente mio, di quello cioe, che non hò disposto di sopra nessuna cosa eccettuata sia impiegato nella celebraz[i]one delle Messe per l'Anima mia cavate p[rim]o le spese del mio Mortorio.

Nomino, e faccio per mio Erede Universale di t[ut]to quello non hò disposto di sopra il sud[de]t]to Pietro mio dilettest[i]mo fratello.

Ep[itro]pi et Esecutori del p[rese]nte mio Testam[en]to nomino, e faccio il Ill[ustrissi]mi Sig[no]ri ser Gio[vanni] Gio[vanni] Nicolò di Bona, ser Martoliza Matteo di Zamagno, e ser Luca Matteo di Zamagno, ai quali raccomando la puntual esecuz[i]one di q[ues]to mio Testamento. Quod nullo Testimonio rumpi possit.

Soggiungo ancora che corro debitrice in ducati 3 a Maro Scepov di Ponta, e perciò ordino, che questi siano pagati i primi.

Quelche hò ordinato di sopra, e disposto per la celebrazione delle Messe ora lo rivoco, e dispongo nella seguente maniera: Che del ritratto dei d[et]ti miei Ori, aggiungendosi dei miei contanti sino a ducati 200: di g[rosset]ti 40 per ducato cioe in t[ut]to ducati 200: si faccino subito seguita la mia Morte celebrare tante Messe piane in Duomo, a S[an] Biagio, a S[an] Francesco, et alla Madonna del Sa[nt]issimo Rosario, et all' Altare di S[an] Dom[eni]co, come pure all' Altare di S[an] Vincenzo per l'Anima mia.

11.

Dubrovnik, 30. IX. 1781./ dodatak 29. X. 1781.

Oporuka vlastelina Jeronima Ivana Petrovog Menze

Oporukom u potpunosti ratificira prijenos svih svojih sredstava Klementu Vlahovom Menze te navodi iznose koje dotični treba godišnje davati njegovim sestrama, redovnicama u samostanu Sv. Klare, kao i iznos kojeg treba dati njegovoj sluškinji Anici i to povrh plaće za njezinu službu, ali samo ako će ga Anica nastaviti služiti do smrti. Anici ostavlja i krevet, kao i svo bakreno posuđe. Naposljedku spomenutog Klementa imenuje svojim univerzalnim nasljednikom svih dobara te napominje da imovinom može upravljati za života i smrti.

U dodatku oporuke mijenja način isplate sestrama redovnicama i sluškinji Anici kojoj, uz krevet, ostavlja svo posuđe. Također navodi da, nakon smrti njegovih sestara i Anice, dobit treba svake godine davati dominikancu Atanasiju Biagiju kako bi ovaj s njima činio kako mu je usmeno naredio.

Testamentum ser Hieronymi Ioannis Petri de Menze Nobilis Rhacusini cum Additione Anno, et Indictione antedictis, Die vero xiv Mensis Decembris, Rhacusii. Hoc est Testamentum cum Additione ser Hieronymi Ioannis Petri de Menze Nobilis Rhacusini reperitum in Pub[lic]a Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum; modo vero per D[omini] Cons[ules]: extractum, apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Seraphin M[ari]a Marini de Sorgo D[omini] Iudex, Additioni vero ser Balthassar Nicolai de Gozze D[omini] Iudex, et dicti Testamenti tenor est, qui sequitur vid[elice]t.

In Christi Nomine. Amen.

Anno ab ejus Salutifera Nativitate Millesimo Septingentesimo Octuagesimo Primo, Indictione Romana xiv, Die vero xxx Mensis Septembris Rhacusis. Domi solita habitationis infra[scri]pti D[omini] Testatoris.

Ritrovandomi io Girolamo Gio[vanni] Pietro di Menze sano per la Dio grazia di mente, et intelletto mio, ma alquanto avanzato in età, e memore dell' ammonizione Evangelica, che dice = Estote parati etc. faccio questo mio primo, ed ultimo Testamento, con cui casso, irrito, ed annullo ogni altro, che per lo passato avessi fatto, volendo, che questo solo abbia tutta la forza, e vigore, come ultima mia volontà.

Raccomando in primo luogo l'Anima mia al mio Creatore, e Redentore Gesù Cristo, pregandolo, che per i meriti della sua Ill[ustriss]ima Passione, e per intercessione della B[eatiss]ima Vergine sua Madre si degni collocarla frà suoi Eletti in Paradiso, quando li piacerà chiamarla a se.

Lasso poi per Decime, e Primizie, alle solite tre Chiese qui in Città, cioè al S[anta] Maria Maggiore, a S[an] Biagio, et alla Madonna delle Danze a ppi [perperi] uno per ciascuna una vice tantum.

Confermo indi, e ratifico per appieno nella più ampla, e valida forma la cessione da me fatta, di tutti li miei Beni a ser Clemente Biagio di Menze sotto li 25 Gennaro 1779, e registrata nei Diversi di Pergamena di questa Pub[lic]a Cancell[er]ia del 1778 al f[ogli]o 36, volendo, che abbia il suo totale effetto, et esecuzione.

Ordino, e voglio, che l'infra[scri]tto mio Erede subito seguita la mia Morte debba far celebrare al più presto due cento Messe piane per l' Anima mia con la Limosina ordinaria.

Ordino pure, e voglio, che l' infra[scri]tto mio Erede debba ogni anno dare, e pagare alle mie due sorelle Monache nel Ven[erabile] Monastero di S[anta] Chiara di questa città a Ducati dieci di g[rosset]ti 40 per Ducato per ciascuna durante la loro vita naturale e ciò oltre il Livello, che io fin ora le pagavo annualmente ed il quale intendo, che debba continuare a pagarsi ugualmente dal sudetto mio Erede.

Ordino, e voglio, che l' infra[scri]tto mio Erede debba dare, e pagare Ducati Cento di g[rosset]ti 40 per Ducato ad Anizza Figli[ol]a di Michele Cosizza di Canali, attuale serva in Casa mia, e ciò oltre la mercede della sua servitù; qual Legato intendo di farle solamente, se la medesima continuerà a servirmi sino alla mia morte, nel qual caso le lasso pure tutto il mio Letto, e tutti i vasi di rame della Cucina.

Ora con la Benedizione di Dio, e mia faccio, nomino, ed instituisco per mio Erede universale di tutti li miei Beni, tanto stabili, che Mobili, Ori, Argenti, Gioje, Jus, Azioni et niuna cosa eccettuata il diletiss[i]mo mio Cugino ser Clemente Biagio di Menze, volendo, che degli medesimi egli sia Padrone assoluto in vita, ed in morte, e pregandolo a ricordarsi dell'Anima mia.

Ep[itro]pi, et Esecutori del presente mio Testamento faccio, nomino, ed instituisco ser Antonio Luca di Gozze, ed il sudetto ser Clemente Biagio di Menze, alli quali raccomando la puntuale esecuzione della presente mia ultima volontà.

Hoc autem Testamentum nullo Testimonio rumpi possit. Laus Deo etc.

Ordino, e voglio, che il sudetto mio Erede dopo la mia morte sia obligato pagare dalli miei Beni tutti i miei debiti, tanto quelli, che si trovano accesi su i Publici Libri, quanto quelli, che avrò contratti sino alla morte etc.

Girolamo Gio[vanni] Pietro di Menze aff[er]mo

Sequitur Tenor Additionis.

In Christi Nomine. Amen.

Anno ab ejus Salutifera Nativitate Millesimo Septingentesimo Octuagesimo Primo, Indictione Romana xiv, Die vero xxix Mensis Octobris Rhacusis, Domi solita habitationis infra[scri]pti D[omini] Testatoris.

Avendo io Girolamo Gio[vanni] Pietro di Menze fatto poco tempo addietro il mio Testamento, e ripostolo nel Publico Cattastico; con la presente Aggiunta sano di mente, ed intelletto mio in tutto, e per tutto lo ratifico, eccettuate le infra[scritte] mutazioni, le quali voglio, che abbiano il loro pieno vigore, e totale esecuzione.

Essendomi io riservato nella Cessione fatta dei miei Beni a ser Clemente Biagio di Menze citata e ratificata nel sudetto mio Testamento la facoltà di disporre dei Beni sudetti della somma di Ducati mille, ordino, e voglio, che seguita la mia morte il predetto ser Menze dal frutto della detta somma debba ogni anno dare, e pagare a Ducati dieci per ciascuna delle due mie Sorelle Monache durante la loro vita naturale, come pure altre Ducati dieciotto a Anizza Figlia di Michele Cosizza ogni anno vita di lei durante, se però la medesima si troverà al mio servizio in Casa mia in tempo della mia morte: e seguita la morte tanto delle sudette mie Sorelle Monache, quanto della sudetta Anizza, voglio, che il sudetto ser Menze debba ogni anno dare il frutto dei sudetti Ducati mille al R[everendo] P[adre] Atanasio Biagi de' Predicatori, perche il medesimo faccia di esso quel tanto, che io li hò ordinato a bocca.

Intendo di annullare colla presente Aggiunta, e voglio, che siano annullati tutti i Legati da me fatti nel sudetto mio Testamento tanto a favore delle sudette mie Sorelle Monache, quanto a favore della sudetta Anizza attuale mia serva, alla quale di più lascio tutti gli utensili della mia Cucina, e tutto il mio Letto, se però come sopra essa si troverà in Casa mia al mio Servizio in tempo della mia morte.

Hoc autem Additio nullo Testimonio rumpi possit. Laus Deo etc.

Girolamo Gio[vanni]: Pietro di Menze affermo

12.

Dubrovnik, 7. VI. 1785.

Oporuka Židova Salamona Pardo

Primjer oporuke Židova Salamona Pardo koji svojom univerzalnom nasljednicom svih dobara određuje ljubljenu suprugu Stellu, pod uvjetom da ostane udovica. Pritom navodi da za svoga života može biti gospodarica svih dobara, te ju imenuje i upraviteljicom svih dobara. Nakon njezine smrti svu imovinu će naslijediti trojica sinova u jednakim dijelovima. Uz suprugu, upraviteljem dobara imenuje i Jakoba Luzzenu, svog generalnog prokuratora, sve dok njegova supruga bude živa i zadrži status udovice. U slučaju da se njegova supruga ponovno uda, upraviteljim svih dobara imenuje Jacoba Luzzana i to dok njegov najmlađi sin ne navrši 30 godina. Također određuje da njegova supruga u novi brak može odnijeti samo svoj miraz.

Testamentum Salamonis Pardo Habrei

Anno, et Indictione antedictis, Die vero ii Mensis Julii Rhacusii. Hoc est Testamentum Salamonis Pardo Habrei repertum in Pub[lic]a Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum; sub Die vero xxix Mensis Junii proxime praeteriti per D[omini] Cons[ules]: extractum, apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Antonius Blasius Marini de Sorgo D[omino] Iudex, et est tenoris sequentis vid[elic]t.

In Christi Nomine. Amen.

L' anno della sua Salutifera Natività Mille Setecento Ottanta cinque Indizione Romana³⁷ Adi 7 Giugno in Casa di solita abitazione dell' infra[scri]tto Testatore posta al Fossato delle Pille di Ragusa.

Ritrovandomi io Salamon Pardo sano di mente, ma ammalato di corpo, e volendo disporre delli miei Beni, che Dio mi hà dati, faccio questo mio primo, ed ultimo Testamento, con cui casso, ed annullo qualunque altro avessi per l' avanti fatto, volendo, che questo solo abbia forza, e vigore.

Raccommando l'Anima mia al Creatore, pregandolo di perdonarmi li peccati, e d' accogliermi nel seno d' Abramo, quando li piacerà di chiamarmi da questa vita.

Lasso per Decime, e Primizie alle solite tre Chiese di Ragusa, cioè del Duomo, di S[an] Biagio, e della Madonna delle Danze a ppi [perperi] uno per ciascuna una volta tanto.

Instituisco per Erede Universale di tutti li miei Beni la Sig[nor]a Stella mia diletta[im]a Consorte, sempre che restasse la med[esim]a in stato Vedovile, volendo, che essa vita sua

³⁷ Navedeno u izvorniku na ovaj način.

durante sia Donna, e P[ad]rona di tutto il mio Bene, senza che alcuno de' miei Figl[iol]i possa cercarli conto, e facendola Amministratrice vita sua durante di tutti li detti miei Beni, essendomi ben nota la di lei prudenza in tutte le operazioni e dopo la di lei morte succedano in tutti li miei Beni li miei tre Figli maschi aequis portionibus. Passano poi d[ett]a Sig[nor]a Stella, ai secondi voti, voglio, che sia Amministratore di detti miei Beni il Sig[nor]e Jacob Luzzena sin' a tanto, che il minor mio Figli[ol]o arriverà all' età d'anni trenta. Il d[ett]o Sig[nor]e Jacob Luzzena era mio Procurat[or]e Generale, ed ora voglio, ed ordino, che il med[esim]o assieme colla sud[dett]a mia Moglie amministri li sud[dett]i miei Beni senza dipendenza alcuna de' miei Figl[iol]i, finche d[ett]a mia Consorte sarà viva, mantenendo il stato vedovile; e quando essa andasse al secondo Marito, voglio che d[ett]o Sig[nor]e Jacob amministri solo li detti miei Beni, finche il sud[dett]o mio Figlio minore arriverà all' età d'anni trenta, come sopra, ed andando al Marito d[ett]a mia Consorte, abbia la sua Dota solamente.

Ep[itro]pi, ed Esecutori di questo mio Testamento nomino, e faccio Sig[nor]e Mosè Vita Levi Mandolfo, Sig[nor]e Natan Ambonetti, ed il sud[dett]o Sig[nor]e Jacob Luzzena, ai quali raccomando la puntual esecuzione del presente mio Testamento, quod nullo Testimonio rumpi possit.

13.

Dubrovnik, 25. VII. 1786.

Oporuka Marije Bucchia, rođena Menze, udovica Marina Nikolinog

Oporuku piše zbog trenutne bolesti te navodi da, iako ju je pokojna svekrva Mara de Bucchia, u svojoj oporuci imenovala univerzalnom nasljednicom bez ikakvih ograničenja, ipak joj je povjerila svoju volju. Želeći ispoštovati ukazano povjerenje Marija detaljno navodi što joj je svekrva Mara usmeno rekla u vezi s dobrima u njezinom vlasništvu. Marija je legate ostavila za državne potrebe, siromašnima i redovnicama samostana sv. Klare.

Nakon navođenja volje i legata pokojne svekrve, oporučiteljica Marija navodi svoje legate te univerzalnim nasljednicama svih svojih dobara imenuje svoje dvije sestre.

Testamentum D[onna] Maria Uxoris rel[icta] q[uonda]m Per Ill[ust]ris Viri D[omi]ni
Marini Nicolai de Bucchia Patricis Rhacusini

Anno, et Indictione antedictis, Die vero v.a Mensis Augusti [Rhacusii]. Hoc est Testamentum D[onna] Maria Uxoris rel[icta] q[uonda]m Per Ill[ust]ris Viri D[omi]ni Marini Nicolai de Bucchia Patricis Rhacusini, repertum in Publica Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum; sub Die vero prima currentis Mensis per D[omini] Cons[ules]: extractum, apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Sigismundus Mathei de Gradis D[omino] Iudex, et est tenoris sequentis vid[elicet].

In Dei Nomine. Amen.

Anno ab ejus Salutifera Nativitate Millesimo Septingentesimo Octuagesimo Sexto, Indictione Romana iv.a, Die vero xxv.a Mensis Julii Rhacusicis, Domi solita habitationis infra[scri]pta D[onna] Testatricis.

Ritrovandomi io Maria Moglie rel[icta] di q[uonda]m ser Marino Niccolo di Bucchia sana per la grazia di Dio di mente, ed intelletto mio, ma alquanto aggravata dalla presente mia malattia, e memore dell' Evangelica Ammonizione, che dice= Estote parati etc. faccio questo mio primo, ed ultimo Testamento, con cui casso, rivocho ed annullo ogni altro, che per lo passato avessi fatto, volendo, che questo solo abbia tutta la forza, e vigore.

In primis raccomando l'Anima mia al mio Creatore e Redentore Gesù Cristo, pregandolo, che per i meriti della sua Il[lustrissi]ma Passione, e per intercessione della Il[lustrissi]ma Vergine Maria si degni collocarla frà i suoi Eletti in Paradiso, quando gli piacerà chiamarla a se.

Lascio poi per Decime, e Primizie alle solite tre Chiese qui in Città, cioè a S[anta] Maria Maggiore, a S[an] Biagio, ed alla Madonna delle Danze a ppi [perperi] uno per ciascuna una vice tantum.

Sebbene la mia defonta Sig[no]ra Suocera D[onna] Marra mi abbia instituita nel suo Testamento sua Erede universale senza alcuna restrizione, tutta via nella Fiducia lasciatimi nel d[ett]o suo Testamento mi hà dichiarato la sua volontà circa i Beni di sua ragione, perche io a suo tempo, e luogo la palesassi, e la facessi valere. In virtù per tanto della sud[dett]a Fiducia, e della ordinazione in essa fattami, dichiaro, che la volontà di d[ett]a D[onna] Marra sia stata la seguente. Ordino dunque, e voglio, che subito seguita la mia morte i Sig[no]ri Tesorieri di S[anta] Maria Maggiore debbano impossessarsi di tutti li Beni tanto Stabili, che Mobili, dovunque esistenti di ragione della sud[dett]a q[uonda]m D[onna] Marra, <e che il tutto debbano vendere al Pub[blic]o Incanto al più dante, ed offerente> e che il tutto debbano vendere al Pub[blic]o Incanto al più dante, ed offerente, e che dal ritratto dei detti Beni così venduti, debbano in primo luogo i detti Sig[no]ri Tesorieri dare una volta solamente Ducati cinquecento di g[rosset]ti 40 per ducato alla Cassa del Tributo, o applicarli a qualunque altro bisogno della Rep[ublic]a.

Il rimanente poi del ritratto dei detti Beni ordino, e voglio, che dai detti Sig[no]ri Tesorieri sia collocato o sopra Beni Stabili in questo Stato, o sopra i Monti fuori dello Stato, e l'annuo frutto dai detti Sig[no]ri Tesorieri sia erogato nella seguente maniera cioè. La metà del d[ett]o annuo frutto ordino, e voglio, che sia impiegato nella celebrazione di tante Messe in suffragio del' Anime del Purgatorio, con condizione, che se mai si trovasse qualche Parente della sud[dett]a q[uonda]m D[onna] Marra mia Suocera, che fosse Sacerdote, siano le d[ett]e Messe celebrate dal medesimo. L' altra metà poi del detto annuo frutto ordino, e voglio, che sia divisa in due parti uguali, e che una parte sia data alle tre Figliole di q[uonda]m ser Vladislavo Niccolò di Sorgo Monache in S[anta] Chiara, durante la loro vita naturale, e l'altra parte sia distribuita ai Poveri vergognosi; e seguita la morte naturale delle sudette tre Monache voglio, che anche la porzione a loro assegnata del sud[dett]o frutto sia incorporata all' altra parte, e che tutta la metà dell' intiero Capitale ricavato dalla vendita dei sud[dett]i Beni, e collocato come sopra, sia annualmente erogato ai Poveri vergognosi, con condizione che se mai si trovasse qualche Parente della sud[dett]a q[uonda]m D[onna] Marra in istato di povertà, questo tale sia preferito agli altri, ed abbia tutto intiero il frutto della sud[dett]a metà del sud[dett]o Capitale; e trovandosi più d'uno di detti Parenti poveri, si distribuisca il d[ett]o annuo frutto frà di loro a proporzione della loro indigenza.

Ordino, e voglio, che gl' Ill[ustriss]imi Sig[no]ri Tesorieri di S[anta] Maria Maggiore dei primi denari, che imborseranno dalla vendita delli sudetti Beni prima di eseguire alcuna delle dispozioni da me sopra fatte debbano immediatamente dare al Re[vere]ndo Sig[no]re D[omino] Gio[vanni] Brisgich Ducati duecento, e uno, e Grossetti 4 di g[rosset]ti 40 per ducato, perche egli del detto denaro eseguisca quello, che io gli hò ordinato a bocca.

Lascio a tutte le serve, che si troveranno al mio servizio in Casa mia in tempo della mia morte a Ducati venti per ciascuna di g[rosset]ti 40 per ducato, e ciò oltre il pagamento del loro sevizio.

Dichiaro, che io vita mia durante hò per i miei bisogni venduto la Casa del Contadino Gio[vanni] Rascovich di Ponta, stata di ragione di detta q[uonda]m D[onna] Marra, onde

qual si fosse neccessario, ratifico nuovamente la sud[dett]a vendita, volendo, che abbia tutto il suo pieno vigore, ed effetto, avendomi la sud[dett]a q[uonda]m D[onna] Marra nella sud[dett]a sua Fiducia autorizzato, e datami la facoltà neccessaria di fare una tal Vendita.

Dichiaro, che tanto il sud[dett]o Legato da me sopra fatto alle mie Serve, quanto la mercede della loro rispettiva servitù debba cavarsi dal ritratto dei Beni di d[ett]a q[uonda]m D[onna] Marra mia Suocera.

Ora con la Benedizione di Dio, e mia faccio, nomino, ed instituisco per mie Eredi Universali di tutti li Beni tanto Mobili, che Stabili, i quali esistono di mia ragione, le due mie dilette Sorelle D[onna] Margarita Figliola innupta di q[uonda]m ser Vladislavo Niccolò di Menze, e D[onna] Maria Moglie relictà di q[uonda]m ser Gabriele Biagio di Cerva.

Ep[itro]pi ed Esecutori del p[rese]nte mio Testamento nomino, ed instituisco gl' Ill[ustris]simi Sig[nor]i ser Niccolò, e ser Luca Vladislavo di Sorgo miei carissimi Cugini, ai quali raccomando la puntuale esecuzione del presente mio Testamento, ed ultima volontà.

Hoc autem Testamentum nullo Testimonio rumpi possit. Laus Deo.

14.

Ston, 23. VII. 1787.

Magdalena Tvrtko, udovica Stjepana

Oporuku piše zbog bolesti te univerzalnom nasljednicom imenuje Niku Rozić i njezinog muža Nikolu iz Ponikava. Niki i njezinim sinovima ostavlja i 400 dukata koje joj je oporučno ostavio suprug u ime miraza, kao i sve ono što joj pravno pripada, uz napomenu da može biti apsolutna gospodarica svih dobara kako bi joj pokazala zahvalnost za ljubav i pažnju koju joj je ukazala. Ukoliko po zakonu ne može raspolagati svom imovinom u ime miraza, ostavlja joj onoliko koliko zakonski smije. Sestri Jeli koja živi na Lopudu ostavlja jedan perper, jedan dukat ostavlja Pavu, suprugovom sinu iz prvog braka. Ostaloj rodbini ostavlja jedan dukat kojeg trebaju među sobom podijeliti budući da se ne osjeća obaveznom ostaviti im više.

Testamentum Magdalena ux[or]is rel[ict]ae q[uonda]m Stephani Tvartko de Stagno Anno, Indict[io]ne, ac Mense antedictis die vero xxviii Rhacusii. M[anda]to D[ominorum] Cons[ulum] hic infra erit registratum infra[scri]ptum Testamentum, Magdalaena ux[o]ris rel[ict]ae q[uonda]m Stephani Tvartko de Stagno vita functae Stagni, et illine allatum transmissumque D[ominis] Cons[ulibus]: inclusum Letteris D[omini] Comit[is] Stagni, attentis debitis requisitis super eo existentibus secundum Ordines. Cujus quidem Testamenti tenor est, qui sequitur vid[elice]t.

Testamento di Maddalena Moglie rel[ict]a di q[uonda]m Stiepan Tvartko di Stagno
Marino Slatarich Conte
Nicolò Bettondi Cancell[ie]re

In Dei Nomine. Amen.

Testamento di Maddalena Mog[li]e rel[ic]ta di q[uonda]m Stiepan Tvartko di Stagno
Stagno adi 23. Luglio 1787.

Ritrovandomi io Maddalena Mog[li]a rel[ic]ta di q[uonda]m Stiepan Tvartko di Stagno sana per grazia di Dio di mente, et intelletto mio benche aggravata dalla malattia, e ricordandomi delle parole del Vangelo, ove dice= Estote parati³⁸ etc. ho voluto fare, siccome faccio questo mio primo, et ultimo Testamento, con cui intendo annullare, e cassare qualunque altro, che per il passato avessi fatto, volendo, che questo solo abbia forze, e vigore; E primieramente raccomando l'Anima mia al sommo Fattore Iddio, pregandolo, acciò per sua infinita misericordia, si degni dopo il passaggio da quest' all' altra vita riceverla, e collocarla frà li suoi Eletti in Paradiso. Poi lascio per Decime, e Primizie nelle tre solite Chiese,

³⁸ Podvučeno u izvorniku.

cioè alla Cattedrale, a S[an] Nicolò, et a M[adr]e di Gesù qui a Stagno a g[rosset]ti otto per ciascuna una sol volta.

Item io lasso a Nicca actual Moglie di Niccola Rosich di Ponique, et ai di lei figliuoli in vita, et in morte li Ducati quattrocento di g[rosset]ti 40 per ducato lasciatimi a me a titolo di Dote da Stiepan Tvardko mio Marito, come si contiene nel di lui Testamento registrato et in questa Cancell[er]ia, e nella Notaria di Ragusa, e quando io non fossi valiosa di disporre a favor della d[ett]a Nicca, e di lei figliuoli di tutta la suespressa somma, tal volta lascio alla med[esi]ma, et ai di lei figliuoli tutto quello, che per legge posso dalla d[ett]a somma a favor loro testare, intendendo beneficiarla, e mostrarmi grata verso la stessa per l'amore, che essa mi ha usato, e per la caritatevol esistenza da essa in ogni mio bisogno prestatami, a qual titolo mi sento alla med[esi]ma tenuta, et obbligata in coscienza.

Item lascio a Petar Gambiza mio Nipote, et ad altri miei Parenti in tutto un Ducato di g[rosset]ti 40 non essendo affatto tenuta alli med[esi]mi, che il d[ett]o dividano frà di se, così pure lascio un perpero a Jella mia Sorella abitante all' Isola di Mezzo, e parimente lascio un ducato a Pavo figliuolo di Stiepan Tvardko mio Marito del primo letto.

In oltre lascio a sud[dett]a Nicca, et ai di lei figlioli tutte le mie robbe, argenti, e tutto quello, che ho, e che mi puol spettare, volendo, che sia padrona assoluta, e che nessuno possa darli impaccio, nè aver pretensione di sorte.

Item con nome di Dio faccio, et instituisco per mio Erede universale la sud[det]ta Nicca, e Nicolla di lei Marito.

Item faccio, et instituisco per Eppitropi, e siano Esecutori di queste mie Testamentarie disposizioni a Paolo d'Andrea Radibratovich, et ad Antonio di Paolo Radibratovich di Stagno, alli quali raccomando l'Anima mia, e la puntual esecuzione di queste mie Testamentarie disposizioni. Hoc autem Testamentum nullo Testamento, neque Testimonio rumpi possit.

15.

Dubrovnik, 5. III. 1788.

Oporuka Stane Vidaković, kćeri Ivana

Oporuku piše zbog trenutne bolesti te univerzalnim nasljednicima imenuje braću Pava, Vuka i Miha, kao i sestru Katu, s tim da nakon njezine smrti podijele njezinu pokretnu imovinu, uključujući svo zlato i srebro, na četiri dijela moleći ih da se sjete njezine duše. Potom ostavlja novac nećakinjama (navodi ih ukupno pet), dok prijateljicama Jeli i Mariji uz novac ostavlja i dio odjeće. Također određuje koji se nakit treba prodati kako bi se služile mise za njezinu dušu. Navodi dugove i dužnike te određuje kako ih riješiti. Naposljetku određuje da je nasljednici dostojno pokopaju kod franjevac.

Testamentum Stane Filiae Ioannis Vidacovich

Anno, Indic[tio]ne, ac Mense antedictis Die vero xxii.a Rhacusii. Hoc est Testamentum Stane Filiae Ioannis Vidacovich, repert[um] in Pub[li]ca Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum; Sub die vero xviii. M[ens]is Currentis per D[omini] Cons[ules]: extract[um], apert[um], lect[um], et publicat[um], nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentor[um] in eo perpetuis robore et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Nicolaus Pauli de Gozze D[omino] Iudex, et est tenoris sequentis vid[elice]t.

In Dei Nomine. Amen.

L'anno della sua salutifera Natività 1788. adì 5. Marzo, Indic[tio]ne Romana Sesta in Casa di ser Antonio Marino di Sorgo

Ritrovandomi io Stane figliuola d' Ivan Vidacovich per grazia di Dio sana di mente, benche aggravata dalla p[rese]nte mia malattia, e dovendo sempre star pronta al passaggio di questa all' altra vita s[econ]do l' Ammonizione del Vangelo, che dice estote parati etc. faccio questo mio primo, ed ultimo Testamento, volendo, che abbia piena forza, e vigore.

In primis raccomando l' Anima mia a Gesù Cristo, acciò parimenti della sua Santissima Madre si degni collocarmi nel numero dei suoi Elletti.

Lascio per Decime, e Primizie alle solite tre Chiese, cioè al Duomo di Ragusa, S[an] Biagio, e Madonna delle Danze a g[rosset]ti quattro per ciascheduna pro una vice tantum.

Ora con la benedizione di Dio, e mia istituisco miei Eredi universali li miei diletteissimi Fra[te]lli Pavo, Vuko, e Miho come pure la mia diletteissima Sorella Cate; acciò li med[esi]mi prendano tutto quello si troverà dopo la mia morte, sì dei Mobili, che argenti, Ori, e Gioje, e si dividano in quattro parti frà di se; dovendo però li med[esi]mi eseguire, quanto susseguentemente, ordinarò pregando li sud[de]tti Eredi a ricordarsi dell' anima mia.

Lascio alle mie cinque Nipoti, cioè ad Ana Figliola di Pavo Vidacovich un Ducato di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum; come pure a Stane Fig[liol]a di Pavo Vidacovich un Ducato di g[rosset]ti 40 per ducato una vice tantum; così pure a Stane, e Mare Fig[liol]e di Vuko Vidacovich a un Ducato di g[rosset]ti 40 per ducato per ciascheduna pro una vice tantum; come pure a Pave Fig[liol]a d'Ivo Antunovich un Ducato di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum, affine tutte queste cinque Nipoti si ricordino dell'Anima mia.

Lascio a Jella Moglie di Luca Bego Ducati sei di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum; così pure che la med[esi]ma debba prendere dai miei Abiti una Camisgiela, ed una Cottola qual più li piacerà, e questo goda per amor mio, pregandola che ricordarsi di me.

Lascio a Maria Fig[liol]a di Pettar Glamasic Ducati sei di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum; come pure una Camisgia, e cinque braccia di Zela, acciò li goda per amor mio; dichiarando però che la d[ett]a Maria m'è debitrice Ducati dieciotto di g[rosset]ti 40 per ducato, quali dovranno riscuotere dalla med[esi]ma li miei Eredi.

Voglio, che il mio Collarino d'oro, come pure quattro Anelli, ed un pajo di Pendenti di bissero siano subito dopo la mia morte venduti in Piazza al più dante, et offerente, ed il ritratto dei sud[det]i Anelli, Collarino, e Pendenti debba subito darsi, acciò siano celebrate tante Messe per l'Anima mia a g[rosset]ti otto ogni Messa; pregando l'Ill[ustriss]imo Sig[nor]e Antonio Marino di Sorgo, acciò il med[esi]mo faccia fare la sud[det]a Vendita quanto più presto si può, ed eseguire l'espresso.

Dichiaro d'essermi debitore Marco Lucin di Mocoscizza (!) d'Ombla Zecchini venti; come pure Ducati dieci di g[rosset]ti 40 per ducato, il che voglio, sia riscosso dai miei Eredi.

Dichiaro d'essermi debitrice Maria Fig[liol]a di Pavo s' Mosta Ducati quattro di g[rosset]ti 40 per ducato, trovandosi in pegno nel mio Scigno un Anello d'oro di ragione sua; Onde quando la med[esi]ma porterà li sud[det]i Ducati quattro a' miei Eredi, allora li debbano dare il sud[det]o Anello.

Dichiaro d'essermi debitore Cvieto Gliuban Bottegaro Ducati Cento sedici di g[rosset]ti 40 per ducato, e col Censo, che sarà a scorrere nel giorno di S[an] Antonio pross[i]mo venturo avrà da dare in tutto Ducati cento venti quattro di g[rosset]ti 40 per ducato, li quali voglio siano riscossi dai miei Eredi; e ciò in virtù d'un Cambio, che si trova nel mio Scigno.

Voglio, che li sud[det]i miei Eredi non possano vendere alcuna mia roba in Piazza, e dopo la mia morte debba consegnarlisi la Chiave del mio Scigno, un Secchio, una Prossuglia, ed un Cacciuolo, e tutto quello si troverà di ragione mia.

Dichiaro d'essermi Debitore Pasco Petrovich di Mocoscizza (!) d'Ombla d'un Zecchino, e mezzo, che voglio sia riscosso dai miei Eredi.

Lascio a Jella Mog[li]e di Luca Bego, e Maria Fig[liol]a di Pettar Glamasic a due Mahramize per chiascheduna, quali più li piaceranno.

Ep[itro]pi e Esecutori di questo mio Testamento faccio, e nomino l'Ill[ustriss]imo Sig[nor]e Antonio Marino di Sorgo, l'Ill[ustriss]imo Sig[nor]e Orsato Vladislavo di Gozze,

e l'Ill[ustrissi]mo Sig[nor]e Orsato Luigi Savino di Ragnina, li quali prego, che puntualmente sia eseguito questo mio Testamento.

Hoc autem Testamentum nullo Testimonio rumpi possit.

Voglio di più, che dai miei Eredi sia sepolta decentemente nella Chiesa dei R[everendi] P[adri] di S[an] Francesco.

16.

Dubrovnik, 3. IX. 1788.

Oporuka građanina Bartolomea Marini

Univerzalnom nasljednicom sve svoje imovine imenuje suprugu Lukreciju koju imenuje i upraviteljicom svih dobara. Preporučuje joj da dotira njihove dvije kćeri i da ispuni sve obaveze koje on ima. Navodi i da Lukrecija, nakon što ispuni sve obaveze, naplati potraživanja i primi prihode od brodova, naplati i potraživanja od sina Stjepana, i njemu dodijeli njegov dio, ukoliko ostane imovine za to. Također spominje i drugog sina, Sebastijana. Ukoliko se Sebastijan vrati u domovinu također treba upravljati dobrima i to na način kako mu bude savjetovala Lukrecija, njegova majka.

Testamentum Bartholomei Marini Civis Rhacusini

Anno, et Indictione antedictis, Die vero xx Mensis Decembris Rhacusii. Hoc est Testamentum Bartholomei Marini Civis Rhacusini repert[um] in Pub[li]ca Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta, ex consuetudine datum fuerat ad servandum sub Die vero xxiv.a Mensis Septembris proxime praeteriti per D[omini] Cons[ules]: ser Gozze, et de supplemento ser Tudisi, ser Bosdari, et ser Natalis Nat[al]e de Saraca e D[omini] Consiliaris Exc[ellentissimu]s Rogat[oru]m Consilis extractum, apert[um], lect[um], et publicat[um]; nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et content[orum] in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptum erat ser Nicolaus Matthei de Gradis D[omino] Iudex, et est tenoris sequentis vid[elice]t.

In Christi Nomine. Amen.

L'anno della sua Salutifera Natività Mille Settecento Ottanta Otto, Indic[tion]e Rom[an]a ...³⁹ Adi 3 Sett[emb]re in Ragusa in Casa dell' infra[scri]tto Testatore.

Trovandomi io Bartolomeo Marini sano per gratia di Dio di mente, e d'intelletto mio ma aggravato dal Male del Corpo; e ricordandomi dell'Ammonizione Evangelica, faccio questo mio primo, ed ultimo Testamento, con cui rivoco, ed annullo qualunque altro, che avessi fin' ora fatto, volendo, che questo solo abbia forze, e vigore.

Raccomando primieramente l'Anima mia al mio Creatore, e Redentore Gesù Cristo, pregandolo per la sua infinita Misericordia di perdonarmi li miei gravissimi peccati, e quando a S[ua] D[ivina] Maestà piacerà chiamarmi da questa vita, di collocarmi trà l'altre Anime sue elette in Paradiso.

Lasso per Decime, e Primizie alle solite tre Chiese di Ragusa, cioè al Duomo, alla Chiesa di S[an] Biagio, et alla Madonna delle Danze a perperi uno per cadauna una vice tantum.

³⁹ Tako je navedeno u izvorniku.

Con la Benedizione di Dio, e mia faccio, ed instituisco Erede Universale di tutti li miei Beni la mia diletissima Consorte Sig[no]ra Lucrezia, facendola ancora Amministratrice di tutti li miei Beni, e volendo che non possa alcuno cercarli Conto della detta sua Amministrazione; e raccomandandoli ancora efficacemente d'accomodare, e dotare le nostre due figlie innupte, che sono in Casa, ed ordinando, che adempiti tutti gli obblighi, che ho; e riscossi li Crediti, e percepiti gli utili de' Bastimenti, ed efatti ancora che saranno li Crediti miei, che ho con Stefano mio figlio esistente a Venezia, e risultando nel nostro Essere dell' avanzi allora voglio, che anche a detto Stefano si dia la sua porzione.

Di più ordino e voglio, che Sebastiano altro mio figlio venendo in Patria, debba anch' egli amministrare li detti miei Beni in quella maniera, che li sarà suggerito da detta Lucrezia sua Madre.

Eppitropi, ed Esecutori di questo mio Testamento nomino, e faccio l' Ill[ustrissi]mo ser Baldassarre Niccolò di Gozze, ser Luca Vlad[islav]o di Sorgo, e Gio[vanni]: Lupi mio Genero, ai quali raccomando la puntual esecuzione di questo mio Testamento, quod nullo Testimonio rumpi possit.

Soggiungo, e dichiaro ancora di fare per mia Fiduciaria sud[det]ta Sig[nor]a Lucrezia mia Consorte, volendo, che la med[esim]a eseguisca intieramente quel tanto, che l'ho ordinato per iscritto, ed a bocca.

17.

Dubrovnik, 14. IX. 1788.

Oporuka kancelara Didacusa/Diega Arboscelli

Zbog bolesti piše oporuku te najprije određuje da njegovi nasljednici na godišnjicu njegove smrti trebaju dati dukat franjevcima za obilježavanje njegove smrti i tako zauvijek. Također određuje da se njegovi nasljednici odmah poslije njegove smrti trebaju pobrinuti da se odsluži sto misa za njegovu dušu. Naposljetku određuje da njegov univerzalni nasljednik bude sestra Marija, a nakon njezine smrti njegovi nasljednici postaju trojica nećaka u jednakim dijelovima. Jednom od njih, doktoru Đuru Hidži, određuje da od trenutka kada primi svoje nasljedstvo, treba davati svojoj majci dvjesto dukata godišnje dok je živa.

Testamentum ser Didaci Arboscelli Cancell[a]ri hujus Ill[ustrissi]mae et Exc[ellentissi]mae Reipub[lic]ae

Anno, Indictione, ac Mense antedictis, Die vero x.ma Rhacusii. Hoc est Testamentum ser Didaci Arboscelli Cancell[a]ri hujus Ill[ustrissi]mae et Exc[ellentissi]mae Reipub[lic]ae repertum in Pub[li]ca Not[a]ria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testamenta ex consuetudine datum fuerat ad servandum. Die vero xxiv.a Mensis Septembris proximè praeteriti per D[omini] Cons[ules]: extractum, apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Nicolaus M[ari]n Mathei de Gradis D[omino] Iudex. Et est tenoris sequentis vid[elice]t.

In Dei No[mi]ne Amen

L'anno della sua Santis[s]ima Incarnaz[i]one 1788 li 14. Settembre in Casa dell' Infra[scritto] Testatore.

Trovandomi io Diego Arboscelli ammalato di corpo e memore dell' Ammoniz[i]one Evangelica; Che dice= Estote parati etc., e sano di mente faccio questo mio primo, et ultimo Testamento, con cui casso, rinvoco, et annullo ogni e qualunque altro, che avessi fatto per il passato, volendo, che questo solo abbia tutta la forza, e vigore.

Raccomando in primo luogo l'Anima mia a Gesù Cristo, pregandolo, che per sua infinita misericordia mi voglia perdonare i miei peccati, e concedermi la grazia, che possa venire a goderlo in Paradiso.

Lasso per Decime e Primizie alle solite trè Chiese a un perpero per cadauna una vice tantum.

Lascio: Che li miei Eredi nel giorno Anniversario della mia morte diano ai Frati di S[an]to Francesco un Ducato per la celebrazione del d[et]to Anniversario in perpetuum.

Ordino che li miei infra[scri]tti Eredi subito seguita la mia Morte facciano celebrare cento Messe piane con Elemosina di g[rosset]ti duodeci per l'anima mia.

Ora colla Benedizione di Dio nomino, faccio, et instituisco per mio Erede universale la mia Dilettiss[i]ma Sorella Maria ved[ov]a di q[uonda]m Giorgio Cattafo con espressa condizione, che dopo la sua morte siano miei Eredi i miei tre Dilettiss[i]mi Nipoti aequis portionibus di tutti i miei Beni nessuna cosa eccetuata, cioè Sig[no]re Dottor Giorgio Fig[li]o di Antonio Higgia, e Sig[no]re Dottor Michiele Gargurevich, e Giorgo suo Fratello: voglio però, che d[ett]o Dottor Giorgio Higgia, quando averà percepita la sua porzione della sud[det]ta mia Eredità passi ogni anno alla sua Madre Ducati duecento vita di Lei durante. Ep[itro]pi et Esecutori del p[rese]nte mio Testamento faccio e nomino li sud[det]ti tre miei Dilettiss[i]mi Nipoti, ai qualli raccomando la pontual esecuzione del presente mio Testamento. Quod nullo Testimonio rumpi possit.

18.

Vitaljina (Konavle), 23. VII. 1789.

Oporuka Vida Radičevića

Oporuku piše zbog bolesti i godina te univerzalnim nasljednicima svega što ima, pogotovo zemlje koju ima u Vitaljini, imenuje sina Antonia i Stanu, svoju unuku, kćer njegovog pokojnog sina Stjepana i to u jednakim dijelovima. Ako Antonio umre bez legitimnih nasljednika Stana treba sve naslijediti.

Testamentum Viti Radicevich (!) de Vitaglina

Anno, Indictione, ac Mense antedictis; Die vero vii.a Rhacusii. Hoc est Testamentum Viti Radicevich (!) de Vitaglina repertum in Pub[li]ca Not[ar]ia hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testam[ent]a ex consuetudine datum fuerat ad servandum, sub Die vero xx.a M[ens]is Octobris proxime praeteriti per D[omini] Cons[ules]: ser Zamagna, et ser Giorgi Bona, et de Suplemento ser Gozze, et ser Ragnina e D[omini] Provisoribus Civitatis extract[um], apert[um], lect[um], et publicatum, nec non ut infra admissum ad registrandum pro ejus, et contentorum in eo perpetuis robore, et firmitate. Cui quidem Testamento adscriptus erat ser Clemens Petri de Sorgo D[omino] Iudex; et est Tenoris seq[uent]is vid[elice]t.

In Christi Nomine Amen

L'anno della Sua Salutifera Natività Mille Settecento Ottanta nove, Indiz[i]o]ne Romana 7.ma Adi 23 Luglio nella Cancell[er]ia di Ragusa.

Ritrovandomi io Vito Radicevich (!) di Vitaglina sano per grazia di Dio di mente, et intelletto mio; ma poco bene di salute del Corpo, ed aggravato dagli anni, e però ricordandomi dell' Evangelica Ammonizione, faccio questo mio primo, ed ultimo Testam[ent]o, con cui casso, rivoco, ed annullo qualunque altro, che avessi sin' ora fatto, volendo, che questo solo abbia tutta la forza, e vigore.

Raccomando primieramente l'Anima mia al mio Creatore e Redentore Gesù Cristo, pregandolo per la sua infinita Misericordia a degnarsi perdonarmi li miei gravissimi peccati, e quando li piacerà levarmi da questa vita, collocarmi frà l' altre Anime sue elette in Paradiso.

Lasso per Decime, e Primizie alle solite Tre Chiese di Ragusa, cioè a S[ant]a Maria Magg[i]ore, a S[an] Biagio, ed alla Madonna delle Danze a g[rosset]ti trè per cadauna una vice tantum.

Dichiaro di non aver contratto Debiti con alcuno, nè di dover ad alcuno cosa veruna.

Con la Benedizione di Dio, e mia faccio, ed instituisco Eredi miei Universali di tutti li miei Beni Mobili, e Stabili e specialmente delle mie Terre proprie in Vitaglina in luogo detto pod Sgiupom⁴⁰ il mio figlio Antonio Radicevich, e Stane, o sia Slava Moglie di Vincenzo

⁴⁰ Podvučeno u izvorniku.

Chiukich Fabro, e mia Nipote, cioè Figlia di q[uonda]m Stefano Radicevich altro mio figlio aquis portionibus; con che, se d[ett]o Antonio mio figlio morisse senza lasciar dopo di se legitima Prole, la sua porzione delli sud[dett]i Beni miei vada a sud[dett]a Slava o Stane, e suoi figli, raccomandando a d[ett]a Stane di ricordarsi dell' Anima mia.

Eppitropi, ed Esecutori di questo mio Testamento nomino, e faccio l' Ill[ustrissi]mo Sig[no]re Clemente Biagio di Menze, e sud[dett]o Vincenzo Chiukich, ai quali raccomando la puntual' esecuzione di questo mio Testamento;

Quod nullo Testimonio rumpi possit etc.

19.

Čelopeci (Župa dubrovačka), 4. VIII. 1789.

Oporuka Šimuna Savinovića, sina Nikole

Usmena oporuka koju je dao dan prije smrti u svojoj kući. Univerzalnim nasljednikom imenuje jedinoga sina Nikolu uz uvjet da treba poštivati njegovu drugu ženu Mariju kao da je njegova majka. U slučaju da je ne bude poštivao ona se smije razdvojiti od njega u jednoj njegovoj kući, te određuje da joj Nikola za života treba isplaćivati 4 groša dnevno. U slučaju da joj ne bude isplaćivao novce i Marija ostane udovica, određuje da Marija može koristiti njegove vinograde (navodi na kojim terenima) ali uz uvjet da smije koristiti samo dobit, a sve nakon njezine smrti treba naslijediti Nikola. Kćeri Cvijeti iz prvog braka ostavlja dva dukata. Također određuje da njegov nasljednik idućih 16 godina treba isplaćivati 8 dukata za mise. Sve navedeno su potvrdili svjedoci.

Testamentum Nuncupativum Simeonis Nicolai Savinovich de Celopezi de Breno

Anno, et Indictione antedictis; Die vero vi.a Mensis Augusti Rhacusii. M[anda]to D[ominorum] Cons[ulorum] hic infra erit registratum infra[scriptum] Testamentum Nuncupativum Simeonis Nicolai Savinovich de Celopezi de Breno, att[ent]a praesentatione facta in tempore dictis D[omini] Cons[ulibus]; et concordi Testium depositione super validitate dicti Testamenti coram iisdem D[ominis] Cons[ulibus]: servatis servandis praevio eorum Iuramento seorsim examinerunt; qui Testes deposuerunt contenta in d[ett]o Testam[ent]o fuisse et esse ultimam voluntatem dicti Testatoris. Cujus quidem Testam[ent]o tenor est, qui sequitur. Vid[elicet].

Adi 4 Agosto 1789

Maria Mog[li]e rel[ict]a di q[uonda]m Simone di Niccolò Savinovich di Celopezi di Breno d'innarsi li Signori Consoli delle Cause Civili della Repubblica di Ragusa intende di provare gl' infra[scripti] Cap[ito]li ad ogni buon fine, ed effetto non se tamen etc.

Qual[prim]o q[uonda]m Simone di Niccolò Savinovich di Celopezi di Breno lo stesso giorno primo della sua morte seguita ai due d' Agosto corrente sano di mente, ed intelletto in Casa sua in Breno, dove mori, pregò gl' infra[scripti] Testimoni, che testificassero la sua ultima volontà, la quale d' innanzi gl' infra[scripti] Testimoni allora ha dichiarato essere la seguente, cioè: Qualmente faceva Erede universale di tutti li suoi Beni si stabili, che Mobili, e tutto altro, che si trovasse di ragione sua il suo unico figliuolo Niccolò, con condizione però, che debba rispettare la sud[det]ta Maria Intenzionante sua Moglie nel 2do Matrimonio, come se fosse sua Madre, e se li sud[det]to Niccolò non la rispettasse, e la d[ett]a Maria volesse separarsi da lui, allora la sud[det]ta Intenzionante possa prender a suo piacere per la sua abitazione una delle sue Case, ed il d[ett]o Niccolò debba darli vita sua durante a grossetti quattro al giorno, e non essendo pronto il sudd[ett]o Niccolò al sud[det]to

pagamento di g[rosset]ti quattro allora la d[ett]a Intenzionante rimasta Vedova sia padrona delle sue Vigne sul Terreno delle R[everende] Monache di S[ant]a Maria di Castello e sul Terreno di D[onna] Cattarina Mog[li]e rel[ict]a di q[uonda]m ser Niccolò Gio[vanni]: Luca di Gozze in luogo detto za Mostom; con che però la d[ett]a Maria non possa la d[ett]a Casa, e Vigne vendere, donare, impegnare, o in qualunque altra maniera alienare; ma solamente vivere del frutto, e dopo la sua morte debba il tutto pervenire al sud[det]o Niccolò suo legitime Erede.

2.do Qualmente lasciava a Zvieta sua Figlia del del (!) p[ri]mo Matrimonio Ducati due di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum.

3.o Qual[men]te lasciava Ducati otto di g[rosset]ti 40 per ducato da darsi ogni anno dal suo Erede per anni sedeci per Messe da celebrarsi nella Parochiale di S[ant]a Maria Maddalena in Breno dal Paroco, che sarà pro tempore.

T[est]es R[everen]do D[omino] Niccolò Marich

Stefano Ser di Celopezi di Breno

R[everen]do D[omino] Marco Crescich V[ice]Paroco

Die 4 Augusti 1789

P[raese]ntatum ser Clementi P[et]ri de Sorgo uni e D[omini] Cons[ules]: ne lapsus temporis prae judicet.

= Thomas Tromba Coad[iutor] Can[cellariu]s

20.

Dubrovnik, 24. IX. 1808.

Oporuka Ane Bartulini, u 3.braku, žena Lorenza iz Ancone, kćer pokojnog Ivana Duplo Obuljen iz Točionika (Primorje)

Oporuku piše zbog trenutne bolesti te najprije određuje da njezin nasljednik treba prodati toliko njezine odjeće koliko bude potrebno da se skupi iznos od 100 dukata od kojih 50 treba podijeliti siromašnima, a 50 potrošiti za mise za njezinu dušu. Legate u staroj odjeći ostavlja sluškinji Mariji, kao i njezinoj prijateljici Mari, s time da njezin nasljednik treba odrediti koju će im odjeću darovati. Majci ostavlja 20 dukata, a legate ostavlja i svojim četirima sestrama, te bratu. Univerzalnim nasljednikom svih dobara imenuje supruga Lorenza Bartulina iz Ancone.

Testamentum Annae ux[or]is in ejus 3.o matrimonio Laurentii Bartulini de Ancona, et filiae q[uonda]m Ioa[nn]is Duplo Obuglien de Tocionik

Anno, Indict[ion]e, et Mense antedictis, Die vero xvi. Rhacusii. Hoc est Testamentum Annae ux[or]is in ejus 3.o matrimonio Laurentii Bartulini de Ancona, et filiae q[uonda]m Ioa[nn]is Duplo Obuglien de Tocionik repertum in Publica Notaria hujus Civitatis, ubi inter alia viventium Testam[en]ta ex consuetudine datum fuerat ad servandum, sub die vero hodierna per D[omini] Iudices Provisorios extractum, apertum, lectum, et publicatum, nec non ut infra admissum ad reg[istra]tum pro perpetuis ejus, et contentor[um] in ea robore, et firmitate, cui quidem Testam[en]to adscriptus erat D[omino] Antonius Cheria Iudex Provis[oriu]s et d[ict]o Test[ament]i tenor est qui sequitur, vid[elicet]

In Dei Nomine Amen

L'anno dalla Sua Salutisera Natività Mille Ottocento Otto, Indiz[ion]e Rom[an]a 11., Adi 24 7bre [settembre] in Casa posta in q[ue]stà Città di Rag[us]a vicino all' Ospidal Militare di rag[ion]e del Signore Mich[el]o Filippo Luca Bona.

Ritrovandomi io Anna Mog[li]e nel mio terzo matrimonio di Lorenzo Bartulini Anconitano, e figlia di q[uonda]m Gio[vanni]: Duplo Obuglien da Tocionik sana per grazia di Dio di mente, et intelletto, mà aggravata dalla p[rese]nte mia malatia, e memore dell' ammonizione Evangelica, che dice Estote parati etc faccio questo mio p[ri]mo ed ultimo Test[ament]o, volendo, che q[ues]to solo abbia piena forze e vigore.

In p[ri]mis raccomando l'anima mia a Gesù Christo, pregandolo per i meriti della Sua Il[ustriss]ima Passione si degni collocarla nel numero dei' suoi Eletti in Paradiso.

Lascio per Decime e primizie alle solite tre Chiese cioè alla Chiesa di S[anta] Maria Magg[ior]e di Ragusa, alla Chiesa di S[an] Biagio, ed alla Madonna delle Dance a grossetti duodeci per ciascuna pro una vice tantum.

Ordino e voglio, che dopo la mia morte l' infra[scri]tto mio Erede debba vendere subito tanti miei abiti, quanto farà di bisogno, per rittrare dalla detta vendita Ducati Cento di g[rosset]ti 40 per ducato, li q[ual]li subito siano spartiti cioè Ducati Cinquanta ai Poveri, ed altri Ducati cinquanta siano dati per la celebraz[ion]e delle Messe pe l'anima mia.

Ordino e voglio, che dopo la mia morte siano subito dati gli Abiti miei vecchi a scelto dell' infra[scri]tto mio Erede, et delle Camice vecchie a Maria Slavvina, che attualmente mi serve, e che è figlia d'un tal Ghiurich da Cepicuchie, come pure un' abito mio bianco di dubletta a Mare Nikkina compagna di detta Mare Slavvina, che resta nei Mezzani di Burdieles, lasciando in arbitrio dell' infra[scri]tto mio Erede di dar li sud[det]ti abiti vecchi, e Camice, come a lui sarà di soddisfazione.

Lascio jure legati ad Anna Mog[li]e relicta di q[uonda]m Gio[vanni]: Duplo Obuglien mia Madre Ducati centi di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum da darlisi dall' infra[scri]tto mio Erede subito dopo la mia morte.

Lascio jure legati alle mie quattro Sorelle Ellena fig[liol]a inn[upt]a di q[uonda]m Gio[vanni]: Duplo Obuglien, Maria fig[liol]a inn[upt]a di q[uonda]m Gio[vanni]: Duplo Obuglien, Cattarina Vedova, e Clara Mog[li]e di Matteo Zar a Ducati dieci per ciascuna pro una vice tantum di g[rosset]ti 40 per ducato da darlisi subito dopo la mia morte dall' infra[scri]tto mio Erede, come pure lascio al mio fratello Giorgio Obuglien Ducati undeci di g[rosset]ti 40 per ducato pro una vice tantum da darsi subito dopo la mia morte dall' infra[scri]tto mio Erede.

Ora colla benedizione di Dio e mia faccio, ed istituisco per mio Erede universale di tutti li miei Beni si Stabili, che mobili, Ori, argenti, denari, gioje, crediti, jus, azioni nessuna cosa ecettuata il detto mio diletissimo Marito Lorenzo Bartulini Anconitano, al quale ordino di eseguire, quanto ho disposto di sopra, e pregandolo di ricordarsi dell'anima mia.

Ep[itro]pi ed Esecutori del p[rese]nte mio Testamento faccio e nomino il Sig[nor]e Matteo Caraman, ed il Sig[nor]e Michele Luca Giorgi Bona, ai quali raccomando la pontual esecuzione del p[rese]nte mio Testam[en]to, quod nullo Testimonio rumpi possit.